HUSTICIA: Mas detencion a cai y a prolonga detencion di otro mas • Pagina 9



Diaranson
10 di Oktober 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Anselmo Pontilius
Dirigente sindical

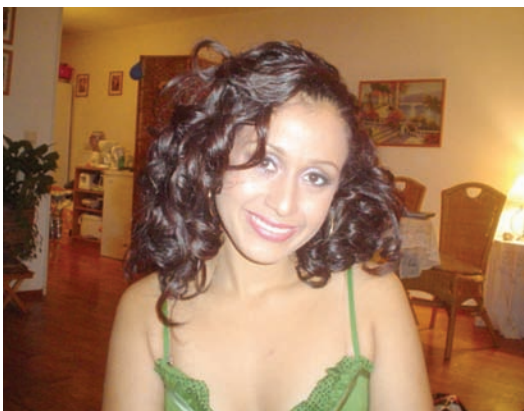
Absentisimo no ta contribui na progreso di ningun empresa y sigur no n'e pais

• Pagina 2

MISS TURISMO ARUBA BON PREPARA



MISS Turismo Aruba 2007, Alexandra Colina-da Costa ta keto bai cu su preparacion p'e certamen international. Den e siman cu a pasa el a hiba un bishita di cortesia na Cas di Aruba na Den Haag. E certamen di Miss Turismo International 2007 ta tuma lugar dia 17 november benidero na Taipei, Taiwan. Dia 2 di november e lo ta saliendo for di Amsterdam rumbo pa Taipei. Alexandra ta bai bon prepara p'e certamen aki. Su trahe tipico lo ta bai di e forma di un pauwis cu fantasia di bandera di Aruba. En total lo tin 116 pais ta competiendo p'e certamen grandi aki. Hopi exito for di awor caba na Alexandra.



For di awe, gasoline a subi cu 5 sen

DI acuerdo cu participacion di Minister di Asunto Financiero y Economico, entrante awe Aruba lo conoce un ahustacion di prijs di derivatonan di petroleo, unda e.o. lo tin un aumento di prijs di gasoline. For di awe prijs di gasoline a subi cu 5 sen; gasoil a subi cu 7.9 sen y kerosin a subi cu 8.9 sen. Mientras cu Gobierno ta bisa cu nan lo sigui absorba e reduccion di accijnz pa evita un aumento mucho mas drastico.

Segun Camara di Comercio

Medida di SVb ta peso extra pa comercio

• Pagina 3

Barco den problema y agencia no kier paga pa dun'e asistencia

• Pagina 10

OPPA na nos Gobierno: Unda nos ta bai ????

• Pagina 31

Si Nel Oduber ta midi pobreza di pueblo cu e cantidad di happy-hour, hopi concierto, benta di auto, etc. ta nifica cu el a perde contacto cu pueblo

• Pagina 9

Un biaha mas maneho estricto pa bandanan di afó for 1 di januari 08

• Pagina 5

Cambio di lei di SVb lo crea mas absentismo

Absentisimo no ta contribui na progreso di ningun empresa y sigur no n'e pais, según Anselmo Pontilius

RELACIONA cu cambio di lei di SVb, cu lo no paga e prome 3 dianan di AO mas, dialuna ultimo den reunion di Sindicatonan den Union, a atende esaki tambe. Anselmo Pontilius, dirigente di FTA a splica cu prome cu e cambio aki a tuma lugar, ya caba e lei tabata regala hopi cla, cu e dunador di trabou ta keda responsabel pa cubri salario pa un periodo relativamente cortico cu su empleado ta malo. Pero di otro banda e empleado mester comproba di tabata malo, esta un declaracion di dokter.

SVb tabata paga e trahador, si e tabata mas cu 2 dia malo, na razon di 80% y awor cu e cambio, SVb ta bisa di no ta paga e prome 3 dianan cu e trahador ta AO. Ta logico cu esaki ta bai trece varios problema, según Anselmo Pontilius.

Pa cuminsa unda cu no tin contracto colectivo, sigur tin dunador di trabou no ta cumpli mes cu pago di e trahador su dianan cu e ta malo na cas. Tin otronan cu ta cumpli na paga e prome 2 dianan di AO.

Awor bo ta haya cu tin dunador di trabou cu lo mantene di lo sigui paga e prome 2 dianan ei so, pasobra esei so ta regla den e CAO y e di 3 dia ta core pa cuenta di e propio trahador.

FTA di su parti a keda di emiti un carta pa Minister di Trabou, Ramon Lee y pa Minister encarga cu SVb, drs. Booshi Wever pa sinta na mesa, pa analisa kico por sosode y kico por evita ainda. Maske cu cualkier cambio den un landsverordening, ta un proceso largo y consecuentemente FTA kier analisa esaki cu e gobernantenan pa evita cu esaki lo bai crea un problema inecesario.

Anselmo Pontilius den un forma diplomatico no kier bisa cu tanto palabra cu e cambio den lei di SVb, cu e lo contribui cu e productividad y efeciencia di un trahador lo baha. El a bisa cu esaki ta posibel, pero no t'asina cu ta tur hende ta bai hecha baina, manera e ta ser bisa den pueblo.

Ta deber di e trahador cu ta malo, pa notifica SVb, y e dunador di trabou por bai na exigi tambe for di e trahador aki, cu no solamente el a yama SVb, pero p'e bin cu prueba di su dokter di cas cu e ta malo di berdad. Sigur si e dunador di trabou ta bai carga e responsabilidad pa paga e trahador aki.

Manera menciona anteriormente caba, prome cu e cambio di lei, SVb no tabata paga e prome 2 dianan di AO. Y pa un trahador por a haya su pago p'e dianan ei, e mester a bin cu un declaracion di dokter. Den pasado hasta tabatin critica riba algun dokter di cas, kendenan hasta a bira famoso como dokternan cu ta duna AO masha facil mes.

E cambio awor ta, cu SVb no ta paga e prome 3 dianan retroactivo mas, ni maske si e trahador bin cu carta di dokter.

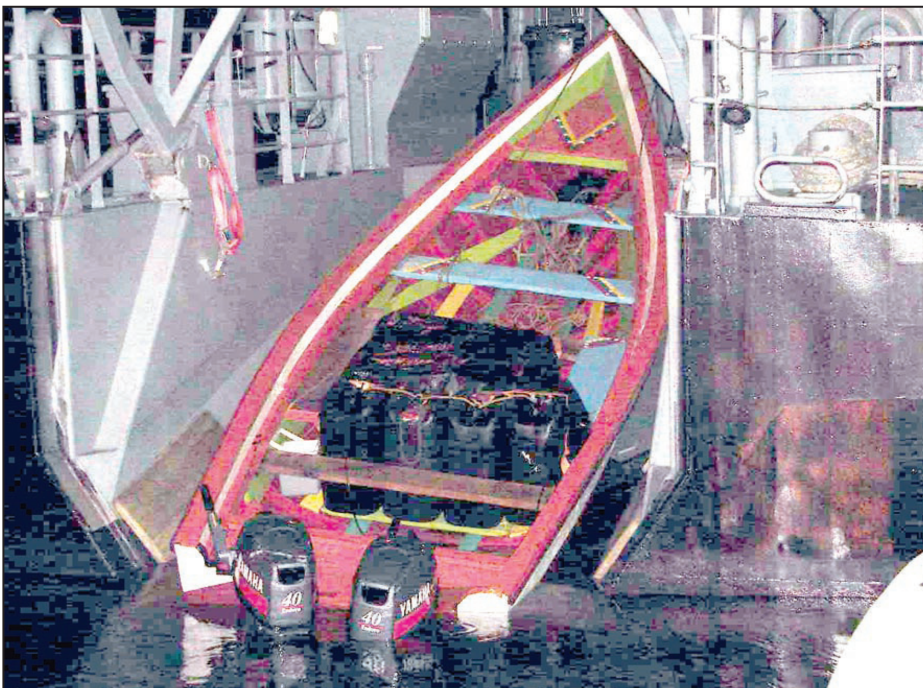
Pa sindicato FTA tambe e cambio aki a trece problema, según Anselmo Pontilius, pasobra den e CAO ta papia di pago di 2 dia so, ta atene nan mes n'e contracto colectivo, y ni maske cu e trahador bin cu prueba mes.

Ta ser bisa, cu e ta lei awor y e dunador di trabou tin cu paga e prome 3 dianan cueste loke cueste y esei Anselmo Pontilius no por a bisa, pasobra e no a haya e lei aki pa mira ainda. Pero si un trahador ta malo di berdad, ta inhusto p'e keda sin haya pago.


Anselmo Pontilius

Cu e lei nobo aki ta bai aumenta absentismo, ta un asunto pa atende y FTA ta kere cu mester bai mesa, pasobra absentismo no ta contribui na progreso di e empresa, pero tampoco n'e pais, según Anselmo Pontilius.

Jaguar a intercepta 35 kilo di cocaina





GUARDACOSTA di Antiyas y Aruba, den e anochi di dia 9 di october ultimo a logra di confisca 2 bulto di cocaina y tambe a captura un go-fast di e tipo yola. Esaki a ser logra despues di un persecucion entre Bonaire y Corsow, dor di e cutter Jaguar. E capitan mas 3 miembro di tripulante a keda deteni y e droga confisca.

Tabata mas o menos 11 or di anochi cu Jaguar a nota un movemientro straño entre Bonaire y Corsow y asina a inicia cu e persecucion. E go-fast aki tabata move masha rapido mes, pero asina mes Jaguar a sa di alcans'e pa por a detene e 4 personanan abordo y confisca e droga, cu manera menciona ta dos bulto cu un peso di 35 kilo di cocaina.

Guardacosta a traspasa e droga y e detenidonan pa Recherche di Aduana, mientras cu nan a keda cu e boto den beslag.

Segun Camara di Comercio

Medida di SVb ta peso extra pa comercio

E anuncio di SVb cu entrante 1 di october 2007 no ta cubri e gastonan di salario di epromer tres dianan di enfermedad, y cu di awor en adelante tur dunador di trabao lo mester bay cubri esaki 100% a bin cai di sorpresa. Aparentemente e ley a keda aproba pa Staten dia 21 di december 2006, mey mey di tur e turbulencia ocasiona pa e ley di BBO.
E ley aki ta trece cambio den Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek), den ley di seguro di enfermedad (AB 1993 no. GT24) y ley di seguro di accidente (AB 1996 no. GT 26).
E cambionan den Codigo Civil ta toca especialmente inciso 7 di articulo 1614c, cu tabata duna e posibilidad pa yega na un otro areglo por escrito entre trahador y dunador di trabao, pa loque ta pago di e promer periodo di enfermedad. Esaki awor a keda cambia di tal forma cu e dunador di trabao no por haci nada mas cu sigui paga salario di e trahador 100% desde e promer dia.
Banda di e cambio den ley di seguro di enfermedad unda SVb no ta paga mas e promer tres dianan den ningun caso, a cambia tambe ley di seguro di accidente (OV), cu awor den e promer aña di A.O. lo paga salario 100%, y e resto di tempo 80%.

Zwangerschaps- en bevallingsverlof
Tur e cambionan general aki a compaña innecesariamente un cambio na favor di hende muher na estado, pa loque ta duracion di e periodo di zwangerschaps y bevallingsverlof, cu a keda extendi na 12 siman en total, promer y despues di e parto. Tambe ta introduci posibilidad pa duna pecho na yiu durante ora di trabao. Algo cu probablemente ningun hende tin problema cune, pero cu no ta hustifica e introduccion scondi di un "eigen risico" pa tur empresario, sin consulta cu nan. Ademas no a duna ningun informacion con den practica esaki mester bay tuma lugar.
E medidanan aki ta bay tin consecuencia serio pa tur dunador di trabao, mientras gremionan no a ser envolvi pa duna nan opinion di banda di e iniciadornan den Staten. KvK sí a duna su opinion na juni di 2005, na Raad van Advies riba nan peticion. Por cierto den su conseho Raad van Advies a critica e falta di consulta cu gremionan y a boga mescos cu KvK, pa haci un analisis di e consecuencianan financiero promer cu dicidi pa introduci e ley. Esaki sin embargo no a tuma lugar.
Consecuencia ta awor cu henter sector priva ta haye cu un situacion negativo, unda mester paga tur trahador 100% di su salario desde prome dia di enfermedad, sin ningun posibilidad di obliga e trahador pa di su banda mantene cierto disciplina den caso di enfermedad . Esaki naturalmente ta un paso masha malo mes, mientras cu tanto ta papia di necesidad di mehora productividad na pia di trabao.

Pa di tantisimo vez sector comercial ta ser confronta cu un maneho incoherente, unda atrobe aparentemente "man drechi no sa kico man robez ta haci".
Den caso cu un dunador di trabao ta desea di tin mas control riba su trahadornan pa preveni abuso, e lo mester recuri na un medico di control cu ta ricibi e pacient of ta bai controla na



cas, eventualmente riba e promer dia caba. Tur esaki naturalmente ta trece gasto adicional grandi cu e empresa mes mester carga.

Consecuencia financiero
Pa loque ta e consecuencianan financiero en general, por bisa cu e gastonan extra di un trahador femenino cu ta haci uso di su derecho di zwangerschapsverlof ta en total hopi menos cu e gastonan di e tres dianan di tur trahador. Mientras nos ta papiando di alrededor di 1200 nacimento pa aña na Aruba, e casonan total di A.O. riba henter un aña ta sigur varios mil, di cual den tur caso e promer tres dia ta pa cuenta di e empresario.
Pregunta pa e sector empresarial ta, kico pa haci den e situacion negativo aki, pa motibo di legislacion amateuristico y excesivo. Pa cuminsa mester combati e cambio haci den inciso 7 di articulo 1614c di nos BW, cu manera e ta awor ta kita tur posibilidad cu tabatin den e ley bieu pa trahador y dunador di trabao, tambe den e casonan cu no ta cai bao di SVb, negocia y yega na comparti e "eigen risico" cu gobierno a introduci cu e ley aki.
Pa di dos, mester exigi un reduccion di e premie ZV/OV, pasobra SVb lo ta bay tin un reduccion sustancial den su gastonan di principalmente ZV. Ta bin acerca cu ora SVb resta placa di ZV/OV, esaki mester bay den fondo di reserva cu ley ta prescribi, cu gobierno, ni SVb, no por usa ni pa yuda AZV, ni pa cualquier otro destino cu nan kier duna e placa aki. E placa aki ta pertenece na e dunador di trabao y mester keda ey den, o mester debolbe esaki na nan den forma di reduccion di e primanan.
Ta importante pa gremionan empresarial cuminsa monitor henter e situacion aki mas di cerca pa preveni cu nan fondonan di reserva ser maneha na un forma incorecto.

Ainda no tin claridad riba e cambionan cu SVb a bin cu nan

Empleadonan ni empleadornan no por sali perhudica cu e cambionan aki


Otmar Oduber

OTMAR Oduber, Parlamentario di AVP a comenta riba SVb y e ley cu a wordo pasa door di 3 fraccion den Parlamento, esta MEP, RED y MPA.

Den e cambio di ley pa loke ta zwangerschapverlof a pasa tambe un cambio pa loke ta trata e LV Ongevallen Verzekering caminda cu a cambia for di 96 e hecho cu un empleado cu ta malo mester a bai SVb 3 dia despues cu el a meld ziek y si ta 10 dia malo e persona a keda, SVb tabata cover esaki. Awor den articulo 5 lid C ta papia cu for di e di cuater dia cu e empleado a meld ziek e ta wordo paga door di SVb.

Otmar Oduber ta bisa cu no por laga e empleado esun cu ta wordo perhudica den e caso aki y cu mester tin claridad riba esaki. Y durante e siman cu a pasa a haci diferente averiguacion na diferente departamento, incluyendo SVb, pero no por a haya ningun contesta riba e pregunta di ken ta keda obliga pa paga e 3 dianan n'e empleadonan n'e momento cu e ta malo, pasobra SVb no ta cubri'e y si t'asina lo t'e empleador lo mester cubri'e.
Si e caso t'asina, Otmar Oduber ta puntra con esaki ta fit den cuadro di cu n'e momentonan aki e dunador di trabao t'esun cu ta paga 100% di prima pa SVb por cubri e tipo di gastonan aki.

Mas aleu e ta bisa cu si pa 11 aña largo SVb tabata cubri tur e dianan cu e empleado ta malo, e ora mester tin un claridad cu e empleado no ta bai sali perhudica na momento cu nan ta bira malo.
Un otro preocupacion cu ta reina den seno di AVP t'e productividad, pasobra na momento cu ta encurasha cu e hendenan ta keda malo cas, pasobra si ta obliga e dunadornan di trabao pa paga e dianan cu e empleado ta malo, esei tabata habri e porta pa e hendenan bisa cu nan ta keda 3 dia cas y pa evita di bai SVb e di 4 dia, nan ta bolbe trabao.

Anteriormente e empleado tabata obliga di bai riba e di 3 dia malo SVb, sino e no ta wordo paga, y awor cu e dunador di trabao mester pague, e ora no tin incentivo p'e bai trabao mas pronto posibel.
Fraccion di AVP tin miedo cu e tipo di accionnan aki ta pa baha gasto riba lomba di empleadornan na SVb y cu na final di dia e lo wordo doorberekend pa comunidad di Aruba.

Otmar Oduber a corda e dia cu e ley aki a wordo aproba pa e 3 fraccionnan y esun di AVP no tabata presente pa principio. Esey tabata e dia cu presidencia di Parlamento tabata den man di sra. Carmelita Haynes, tempo di BBO y cu toch a sigui cu e reunion aki den forma ilegal.

Presupuesto 2007 y 2008 ta indica cu nada lo wordo haci pa San Nicolas

AVP ta apoya e plannan di SNBA

MIKE de Meza, Parlamentario di AVP a duna di conoce cu ultimo dianan San Nicolas Business Association tin un directiva nobo y un dinamica fuerte pa cu nan reorganizacion di nan maneho como tambe pa mehora comercio na e parti pariba di nos isla.
El a comenta cu nan a caba di haci un encuesta na San Nicolas y vecindario cu a dunanan basta informacion pa asina nan por traha nan master plan.
A publica e top 10 preocupacionnan cu tin segun e encuesta y di parti di partido AVP de Meza a comenta cu ta tuma e encuesta aki hopi na serio y ta sostene e plannan di SNBA caminda cu esakinan sigur por wordo mira den e programa di gobernacion di e partido berde.
Parlamentario di AVP ta bisa cu ta hopi importante pa mira gruponan particular ta haci esfuerzonan grandi pa drecha e situacion na San Nicolas y vencidario ya cu den ultimo 6 aña Gobierno aki no a haci mucho cos pa cu e parti aki di nos isla.
De Meza a duna e ehempel di e edficio di DIMAS con e ta para awe, tambe Biblioteca Nacional di San Nicolas cu ta sera pa basta tempo caba, tambe departamento di Asuntonan Social cu a wordo ubica na un zolder na Uncle Louis Store cu tin un trapi hopi small y hopi persona no por yega ey riba.

Un otro punto cu el a menciona ta e bus stacion na San Nicolas cu ta un di e proyectonan cu mas largo a dura (bayendo pa 4 aña), a pesar cu e no ta costa ni un miyon florin, mientras cu esun di Playa cu a costa riba 12 miyon florin a bin cla den un par di luna.
Si mira tambe e situacion di e cas pa nos grandinan ta un berguenza pa mira e condicion di esaki y con e personanan ta wordo ubica, caminda e ta inhumano, a pesar cu e trahadornan ta haci tur nan esfuerzo pa trata e hendenan aki na un manera digno, pero e edificio no ta adecuado mas pa e servicio cu ta wordo duna. Riba esaki de Meza a bisa cu ya pa mas cu 5 aña ta tende Minister Marisol Lopez-Tromp ta bisa cu placa ta cla caba, cu e bidnan ta cla pa e cas pa nos grandinan na San Nicolas, pero tur aña e proyecto aki no ta mira luz di dia y nada no ta wordo haci pa e ancianonan di San Nicolas y vecindario.
Mas aleu el a menciona e infrastructura na San Nicolas cu ta den un situacion hopi deplorabel, Joe Laveist Sport Park cu a wordo renova na aña '98 den cuadro di Plan Desaroyo Nobo pa San Nicolas. E edificio aki no por wordo usa mas pa ningun deporte, ni sikiera baseball. Ningun persona no tin mag di drenta Joe Laveist Sport Park, pasobra e directiva tin miedo cu e luznan ta cai, mientras cu e dak di e tribune nan a kita. Mientras tanto, segun Mike de Meza, por a tende cu Minister di Deporte tin un discusion andando cu Aruba Sport Unie caminda cu si e organizacion aki no laga Minister tuma over e sport park aki pa Lotto pa Deporte, el lo laga esaki sigui bai atras y traha uno nobo na Pos Chiquito. "Nos ta contento si Pos Chiquito por haya uno, pero ta increibel cu un Minister por pensa asina di un joya di lugar cu pa añas tabata cas di atletanan rond di Aruba, cu tabata lugar caminda tabatin tormeonan internacional y awe a bira gewoon un santana meimei di San Nicolas", Mike de Meza ta duna di conoce.

Mas tristo ta e hecho cu si mira den e presupuesto di 2007 y tambe esun di 2008 San Nicolas y vecindario, cu otro palabra, Pariba di Brug, no tin ningun prioridad pa e Gobierno aki, pero esaki ta algo conoci, esta cu e Gobierno cu signatura di MEP hamas lo haci algo pa beneficia of drecha e situacion na San Nicolas.



Maneho estricto pa bandanan di afó

Lo drenta na vigor 1 januari 2008

DIA 23 di mei 2007 Ministerio di Salud Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, a duna di conoce cu esnan cu kier haci un peticion pa trece bandanan y/o artistanan di exterior y/o di un pais den Reino Hulandes pa aña 2008, por haci esaki entrante 1 di november 2007.

Alabes a anuncia cu NO por entrega peticionnan pa otro añanan nos dilanti, pues entrante 1 di november 2007, por entrega peticionnan solamente pa aña 2008, y esaki conforme e maneho cu ya a ser publica for di 16 di mei 2007, pues cu ya ta conoci pa tur hende caba. Mas informacion ta sigui despues di a consulta cu demas "ketenpartners" den e cadena di stranheria.

Un bes mas nos kier a enfatisa cu aña 2008 a ser proclama como Aña Cultural door di Gobierno di Aruba, y cu lo tene cuenta cu e programa di e Aña Cultural na ora cu mester tuma un decision al respecto.

Nos kier a trece na conocemento di esnan cu kier trece bandanan y/o artistanan di afo, cu NO ta permiti bende, huur, of pasa e permiso(nan), tampoco haci esaki den nomber di otro (stroman). Si constata esaki lo "trek in" e permisonan duna inmediatamente!

Den proximo dianan lo sali mas informacion al respecto!

Unificacion di WEB y Elmar no lo trese reduccion di gastonan

Pero mester studia e posibilidad pa wak si algo bon lo por sali

Director di WEB, ing. Jossy Lacle a comenta riba e posibel unificacion di WEB y Elmar y e consecuencianan di esaki. Promer el a cuminsa na papia riba e situacion cu Aruba tabata aden na fin di añanan 80. E tempo ey WEB tabata den un situacion hopi deplorabel y e tempo ey cu turismo creciendo WEB no por a topa e demanda di awa y coriente. E tempo ey tabatin problemanan grandi caminda cu mester a importa awa carisimo for di otro islanan y awa di un calidad cu nos no ta custumbra cune. Banda di esey coriente tabata bai cu basta regularidad y pa via di industria turistico mester a haci algo cu e infrastructura di awa y coriente.

A busca manera di financia e proyectonan aki, pasobra Gobierno no tabatin e financiamento necesario y a palabra y crea e opcion cu lo lanta e compania holding Utilities Aruba NV y lo cumpra Elmar for di sector priva y despues a institui WEB Aruba NV sake for di departamento di Gobierno y pone bao di Utilities pa asina habri caminda pa por a haya financiamento comercial y tambe un parti di financiamento di Gobierno di Hulanda cu e tempo ey a pone e condicionnan pa haya e financiamento aki lo mester a institui un WEB Aruba NV, pero tambe pone na distancia di politica.E sistema aki, segun Lacle a traha, caminda cu a haci un tremendo trabao den WEB cu e 280 trahadornan plus tur esnan cu a bai cu pension, pa trese WEB caminda cu e ta. Na januari ultimo nan a celebra 15 aña caminda cu a inverti mas cu 560 miyon florin den e empresa aki. “Pa nos a engrandece e capacidad cu nos tabatin, pa nos a mehora nos confiabilidad di produccion di awa y coriente y pa nos a zorg pa hisa e eficiencia cu desde aña 93 nos no mester a adapta, loke nos ta yama e otro gastonan den nos tarifa. Tur e hisamento di tarifa cu nos tabatin desde juni 93 tabata directamente relata cu e prijs di fuel oil”. Den e añanan cu a inverti e 560 miyon, WEB como empresa mes a logra di paga mas cu 250 miyon florin for di propio fondo.

Esaki ta e base di e sistema, con e ta traha actualmente. Si papia cu kier bai cambia, Jossy Lacle ta bisa cu semper ta bon pa evalua cambio. Cu den WEB no tin miedo di cambio, caminda cu ta biba 15 aña cu cambio tur dia. E ta bisa si cucambionan mester bin pa un proposito.

E ta kere cu e focus mester ta riba unda e gastonan cu ta influencia nos ta hinca y esey ta e fuel oil cu ta yegando na 70% di e gastonan cu WEB tin pa aña. “Si nos kier haci algo ta eyden, conhuntamente cu ken cu ta, nos lo mester por wak kico nos por haci eynan”, segun Jossy Lacle ta comenta y a agrega cu nan mes lo laga analiza e cambionan aki (unificacion di WEB y Elmar), pasobra e no kier crea e expectitiva cu e cambionan proponi lo por trese cambionan grandi y a bin resulta cu e efecto no tabata loke tur hende a spera.



Director di WEB, ing. Jossy Lacle

Mas aleu director di WEB ta bisa cu si unifica of no e no lo cambia nada di e gastonan cu tin. Ta pagando 20 miyon florin na Valero pa fuel oil awor aki pa luna. Den esey nada no lo cambia si unifica of no y e placa aki ta bin for di e usuarionan na Aruba.

E gasto di fuel oil cu tin, esta e 20 miyon florin ta wordo aloca na e produccion di coriente y tambe na e produccion di awa. Es decir, e energia cu tin den e bari fuel oil ta manda un parti pa e gastonan di coriente y un parti pa e gastonan di awa. Basa ariba cuanto un persona ta gasta na cas ta contribui den e pagamento di e fuel oil den m3 di awa y Kilowatt Uur di coriente. Mas un persona usa mas e ta paga.

Esaki lo sigui tuma lugar unifica of no a no ser cu bin un hende cu lo subisdia e fuel oil, algo cu e no ta kere aden, pasobra e ora pueblo no lo ta conciente di e balor di e producto.

Ta parse cu Gobierno kier mata e sector di Trustkantoor



Benny Sevinger

BENNY Sevinger, Parlamentario di AVP a elabora riba e asunto di Trustkantoren.

Prome cu el a papia riba e tema aki el a comenta cu si un persona ta fia placa afor, riba 300 mil, e mester di un aprobacion di Banco Central y te awe ainda no sa si Minister Marisol Lopez-Tromp a haya e aprobacion ey.

Banda di esaki pa un offshore company por fia un persona local e montante ey of mas tambe mester di aprobacion di Banco Central, y segun AVP esaki tin.

Aki Sevinger a corda cu poco tempo pasa un compania a yama su mes banco internacional y Banco Central a manda un carta pa nan bisando cu si e sigui bisa cu e ta un banco internacional estableci na Aruba, lo lanta un caso contra nan.

Den e caso di Minister Lopez-Tromp AVP no sa si Banco Central lo haci algo cune, pero si no tin e dos permisonan di Banco Central, ta trata di un violacion di ley y un hende mester por actua contra esaki.

Pa loke ta trata e ley di trustkantoor, fraccion di AVP a bisa cu mester bin toezht pa esakinan, y esaki tin aprobacion di tur instancia na Aruba.

Pa Pais Aruba no aparece riba black list, mester bin cu e ley aki promer cu 1 di januari 2008, pero loke ta den discusion na e momentonan aki ta con ta bai cumpli cu e reglanan internacional, pasobra Gobierno kier bin cu mas reglanan cu loke internacionalmente ta wordo pidi. P.e. reglanan internacional ta bisa cu mester cumpli cu A, B, C y D, pero Gobierno kier pa cumpli tambe cu E, F y G.

Esaki pa Benny Sevinger ta un muestra cu Gobierno lo kier mata e sector ey, pasobra otro paisnan no ta exigi tanto reglanan lo cual lo conduci cu en bes di establece na Aruba, lo busca otro paisnan pa haci esaki.

Sra. Judith Rasmijn 20 aña trahando pa Aruba Bank





ARUBA Bank ta sigui celebra cu su empleadonan fiel cu tin un cantidad di aña trahando fielmente pa e prome banco comercial di nos isla. Judith Rasmijn a haya un homenage bon mereci for di su colegan-an y gerencia di Aruba Bank, den cuadro di celebracion di su 20 aniversario trahando na Aruba Bank.

Judith Rasmijn su carera na Aruba Bank a cuminsa como cahera den e departamento di seguro. Durante transcurso di añanan ela keda transferi pa e departamento cu ta atende cu documentonan cu ta bini for di companianan.

Aruba Bank y su coleganan ta felicita Judith Rasmijn cu su aniversario.

Aruba Bank a felicita tambe su esposo Mario y jiunan, cu tambe a contribui, pa asina Sra.Rasmijn por a dedica asina hopi aña di su bida na un solo institucion bancario.

Na e ocasion aki Aruba Bank a ofrece Sra. Judith Rasmijn, un regalo como aprecio pa su dedicacion profesional na e banco.

Pabien!

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

FADA cu su campaña di Siman di Cinta Cora

FUNDACION Anti Droga Aruba (FADA) su campaña di cinta cora ya caba a cuminsa pa loke ta trata 2007.

FADA e aña aki un biaha mas ta spera di por haya e cooperacion y sosten di e comunidad Arubano p'asina haci e siman di Cinta Cora un exito total.

FADA un biaha mas lo haci uso di algun articulo cu ta disponibel na oficina di FADA caminda cu si bo cumpra un of mas di e articulonan aki bo ta sostene nos meta. Cual meta ta pa concientisa e comunidad Arubano tocante e peliger cu DROGA tin cune.
E lema e aña aki ta "make a promise" "Haci un Promesa" cu e lema aki nos na Aruba tambe tin cu haci e promesa cu nos lo uni hunto pa yuda na combati e uso y mal uso di DROGA engeneral.

P'e campaña di cinta cora 2007 FADA tin na benta waterbottle, mug y sin kita afo e CINTA CORA mes cual ta ser pidi n'e comunidad di Aruba pa bisti esaki durante e siman di 23 pa 31 di october.
Alabes FADA ta recorda tur amante di caminta pa reserva diabierna 26 di october 2007 p'asina bo tambe participa den e caminata CORA di 5km enconecion cu e siman di Cinta Cora.

Esaki lo tuma lugar banda di e hotelnan highrise. Forma bo grupo p'asina participa na e caminata CORA di 5 km.

Pues un biaha mas Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta haci un yamada na Aruba completo pa duna nos e sosten n'e campaña di Cinta Cora 2007 cu lo mester bira uno exitoso.



Junior Arends di MEP:

Cambio di ley di SVb ta beneficia e trahadornan; dunador di trabao mester cumpli cu trahadornan

JUNIOR Arends, Parlamentario di partido MEP den conferencia di prensa a elabora riba e cambio di ley pa loke ta trata SVb. El a bisa cu Otmar Oduber ta trece informacion incorecto dilanti y kier crea incertidumbre bao di e clase trahador.

E ta bisa cu pa locual ta trata e compensacion di salario pa trahadornan den sector priva cu ta cai bao di SVb a bin cambionan entrante 1 di october cu ta e siguientenan. Un señora embaraza antes e tabata ricibi 70% di su salario cubri door di SVB, awor aki e ta ricibi 100% y esaki ta wordo cubri completamente pa SVb. Esaki ta nifica cu e doño di trabao antes tabata haya 70% di SVb pa e por cumpli cu e trahador y awor e ta haya 30% extra. Ademas di esaki e periodo di 8 siman pa promer y despues di e parto a wordo cambia pa 12 siman y esaki ta wordo cubri 100% door di SVb.

Pa loke ta trata empleado ora e ta AO, Arends ta bisa cu antes e cabez di cas tabata haya 80% di nan salario, muher casa cu no ta cabez di cas y e homber soltero tabata ricibi 70%. Ora cu empleado ta bai hospital e tabata ricibi 50 %. Awor cu e cambionan tur empleado, independiente di nan sexo of estado civil, tur ta ricibi 80%, incluyendo ora ta den hospital.
Segun Junior Arends, e dunador di trabao anteriormente mester a cumpli cu e otro 20 of 30% pa e trahador haya e 100%, y e ta haci e pregunta si esey en berdad tabata e caso y aki ATIA tin e trabao pa percura pa su miembronan cumpli cu ley no awe, sino semper. "Nan mester keda percura pa e trahador ricibi e 100% e parti cu SVb ta cumpli y e diferencia cu e doño di trabao mester cumpli cune", Arends ta duna di conoce y ta agrega cu no ta manera ATIA ta bisa cu ta benta esaki riba doño di trabao, pasobra semper tabata e obligacion, e responsabilidad segun ley pa e doño di trabao cumpli cu e trahador cu 100%.

Papiando di e 3 dianan, el a bisa cu antes SVb tabata cubri e prome 3 dianan tambe. Segun Arends, ATIA no ta sincero cu comunidad, pasobra nan no ta bisa kico nan ta haya aserca, manera e reduccionnan cu nan a ricibi ora a trata e ley di primanan di AZV. Si tabata e caso nan lo a bisa cu nan ta cubri e 3 dianan cu ta nan responsabilidad segun ley, pero aserca nan a haya 30% extra cu ta wordo cubri door di SVB y banda di esey e prima cu nan tabata paga den pasado cu tabata 4% esaki a baha na 2.65%.
Segun Parlamentario di MEP a bin cu e cambionan aki pasobra tin doñonan di trabao cu tabata abusa di e trahador, pasobra si e trahador no traha e no ta haya pago. Cu lo ta bon pa doño di trabao pa informa e trahador cu el lo haya e extra entrada cu lo cubri e compensacion di salario cu ta minimo 80%, es decir cu doñonan di trabao lo cubri solamente 20% di e salario.

Un otro pregunta cu Junior Arends tabatin ta si mirando cu e doñonan di trabao a haya un descuento, dicon nan no ta compensa e pueblo y baha prijs di nan producto.
Tambe e ta puntra unda representantenan di trahador ta para awe, si nan ta para hunto cu e trahador of hunto cu e doño di trabao y si nan ta cla pa subi caya na defensa di e trahador cu ta wordo abusa pa cierto doño di trabao.

Na final di su intervencion, Arends a dicidi di lastra partido AVP bisando cu nan no a para banda di MEP cu ta apoya clase trahador y a dicidi di ni aparece den sala di Parlamento pasobra nan ta para banda di e dunadornan di trabao, pasobra "por la plata baila el mono".



Junior Arends

Si Nel Oduber ta midi pobreza di pueblo cu e cantidad di happy-hour, hopi concierto, benta di auto, etc. ta nifica cu el a perde contacto cu pueblo

Según Anselmo Pontilius

PROME Minister Nel Oduber ta bisa cu cos no ta malo na Aruba. No tin pobreza tampoco. Motibo pa bisa esaki, según e mandatario, mira con tur fin di siman, cuanto ta wordo gasta na happy-hour, cuanto ta wordo consumi na alcohol, cuanto auto cardealernan ta bende, cuanto hende ta bai concierto, y asina por duna mas ehempel.

Cos no ta malo na Aruba, no tin pobreza alguno, y como tal tin mas espacio pa mas medida, t'e conclusion cu nos ta saca for di e maneho cu Gobierno aki ta hibando.

Relaciona cu e señalamento aki, nos a puntra e dirigente sindical di FTA, Anselmo Pontilius riba e situacion aki, el a duna di conoce cu clero Catolico a declara poco dia pasa, cu e pobreza cu ta manifestando su mes cada dia mas den pueblo, clero no tabata kier a bisa esaki sin mas.

Clero Catolico a bin afo, debi na informacion corecto y exacto cu nan tin. Cabez di famia cu ta gana 1400 pa 2000 florin sigur ta den un crisis.

Pa un gobernante bisa cu cos no por ta malo na Aruba, si mira cu tur fin di siman tin masha happy hour, consumo di alcohol ta sigui manera nada a pasa, tur fin di siman tin concierto, anto si esei ta wordo aplica pa midi si tin pobreza na Aruba, ta nifica cu e gobernante ei a perde contacto cu realidad. E no ta cana den pueblo mas, según Anselmo Pontilius.

Ora cu tin problema den tur sociedad, un hende den problema, hopi biaha ta busca diverticion pa su depresion, cu sigur no ta yud'e. Ta berdad cu e tentacionnan ta grandi manera distraccionnan, manera e.o. wega di placa y tur otro sorto di otro distracccion.


Anselmo Pontilius

Un mandatario cu ta bisa cu cos ta bon na Aruba, anto mihor nan tuma un ora di nan trabou, pa sinta y haci un analisis cu Departamento di Asunto Social pa sa kico realmente ta pasando den nos comunidad. Haci un analisis tambe cu cabezantenan di scol y haci un analisis den su totalidad, anto nan lo por sa di e problemanan real cu hopi di nos ta bibando actualmente.

Goberrnantenan cu ta haci declaracionnan manera menciona anteriormente, ta pasobra nan no ta bishita cas na Aruba mas, cu excepcion ta bishita e casnan aki cada 4 aña en busca di voto, pa despues sera nan mes den oficina. Declaracionnan asina, ta muestra di arogancia di poder, cu a cuminsa domina hopi di nos gobernantenan. Pa bai midi e situacion di nos pais, cu cantidad di concierto, fiesta, happy-hour, ta hustamente esaki ta causa di problema cu tin caba den nos sociedad.

Gobierno mes ta percura p'e free for all cu tin y tin suficiente raport traha caba, riba e tipo di problema cu e pueblo aki ta confrontando, según Anselmo Pontilius.

Pa bisa cu cos ta bon, berdad ora cu haci un comparacion cu otro islanan den nos region, berdad e progreso ta notable, pero esei no nifica cu hopi hende y sigur e trahador cu no ta gasta su placa pa loco no ta bai haci gastonan excesivo, tin problema caba cu e.o. nan transporte, awa y coriente, cuminda, scol, gastonan cu no por ser evita.

Awe tur luna, gran parti di un salario di un famia, ta bai pa paga awa y coriente, según Pontilius.

Operacion Bon Dia a produci otro detencion ayera

INFORMACION cu a yega nos mesa di redaccion ta bisa cu RST y e cuerpo investigativo di loke a ser yama Operación Bon Dia, a detene otro persona mas pa haci e total di detenidonan te awor na 9.

E detencion cu a cai ayera, y como nos no a haya confirmacion ainda di Ministerio Publico, como tal nos no ta divulga nomber completo ainda, ta bisa cu ta trata aki di un conocido piloto y awe ta haci trabou como taxista, despues di no a haya vergunning mas pa sigui opera cu compania di aviacion.

Ta for di hopi tempo caba tabatin informacion cu e persona aki lo tin un debe di como 200 mil florin n'e comerciante deteni, y cu e ta un di e victimanan di extorcion. Como tal, RST y e team investigador a haya ta mihor pa bai over na su detencion pa sigui interroga y pa sa con e mes ta envolvi den e.o. transportacion di droga y labamento di placa.

Mientrastanto ayera, Huez Comisario a tuma decision pa prolonga detencion di Mito v.d. B. miembro di Cuerpo di Aduana, kende lo ta masha envolvi den henter e proceso di labamento di placa y a laga droga pasa y asina subi mercado local pa sigui despues internacionalmente.

Di acuerdo cu nos informacionnan, tin mas hende pa cai, pesei keda pendiente.

Choller, habitantenan di shelter ta kibra vitrina pa horta, mientras otro colega ta vigila

DIADOMINGO pa 11'or dianochi, polis ta bai na Kid's Place den Columbusstraat pa un kiebro. Na yegada polis ta topa cu e vitrina di e lugar kibra y ta papia cu un testigo.E testigo ta bisa cu e conocido Juancito Y., kende tabata bisti na paña di hende muhe, mientras cu e otro choller Cocolizo, tabata kibra y horta den e lugar. E testigo a bisa cu Cocolizo a dal e vitrina cu un boter di cerbes, y cu un palo di basora e tabata pisca e pañanan for di e establecimento. Ora cu e testigo a bai papia cu nan, Juancito kier a bringa cune. Ora e testigo a bisa su yiu homber pa bai coi e machete, tur dos a bai for di e sitio. Un otro testigo a bisa nan cu probablemente nan lo a bai n'e shelter. Polis a bai na e shelter y ta topa cu Juancito para den balcon na di dos piso, mientras cu Cocolizo tabata scondi su tras. Manera nan a mira polis, nan a disaparce. Polis a subi pa busca nan, pero nan a kita e shuternan di e bentanan y a bula bou. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu nan dos. E doño a bin n'e sitio, y a bisa cu ta di tres biaha caba cu nan ta kibra e siman aki.

Testigo clave di Ministerio Publico haya morto den su cas bou di circumstancianan sumamente straño

E noticia cu indudablemente ta dominando ayera na Hulanda t'esun cu a bin haña Abraham Bram Zeegers morto den su cas. Ta trata aki di un testigo clave di Ministerio Publico den su caso contra e persona cu na Hulanda nan a duna e nomber di e criminal di siglo.

Ex abogado Bram Zeegers a muri bao di circumstancianan sumamente sospechoso y pa colmo e tabata gosa di proteccion di parti di Gobierno. Ministerio Publico no kier a drenta den detaye con e proteccion aki tabata hinca exactamente den otro.

Tabata den careda di ayera marduga 3 or cu a bin haña Bram Zeegers morto den su cas na De Lairessestraat na Amsterdam. Un amiga di Bram Zeegers a yama polis pa pone nan na altura kico tabata pasando den cas di e homber. Ora cu polis a presenta n'e cas menciona no tabata posibel papia ni cu e señora cu a yama ni tampoco cu Bram Zeegers. E victima tabata den baño na momento cu polis a presenta.

Personal di ambulance a trata di re-anima Bram Zeegers, pero esaki no a duna resultado. A transporta su amiga pa hospital y el a keda deteni, despues di su tratamento. Di acuerdo cu un vocero di polis por papia aki di circumstancianan sumamente sospechoso.

Pa tal motibo no por bisa si Zeegers a perde su bida como consecuencia di un crimen of un siucidio. Di acuerdo cu e noticia mas insistente pero sin confirmacion ainda, Zeegers a perde su bida como consecuencia di un sobredosis di droga. Pero polis mes ta mantene tur scenario habri y no ta exlui ningun posibilidad.

RCTV Internacional riba canal 24 Lifetime riba canal 10



CABLE TV ta anuncia na su abonadonan cu lo cuminsa transmiti e señalnan di RCTV Internacional dia 10 di october 2007 riba canal 24.
Lifetime Television cu ta un canal hopi popular y cu ta actualmente riba canal 24 lo wordo cambia pa canal 10.
Cable TV Aruba ta yama RCTV Internacional bon bini riba nan sistema.

Barco den problema y agencia no kier paga pa dun'e asistencia

AYERA merdia por a sigui e contacto cu autoridadnan tabatin relaciona cu un barco di 500 ton, Daniela for di Colombia lo a haya problema cu su presion di zeta. E momento ei, e barco aki tabatin na como 12 miya sur-oeste di Aruba.

Loke a hala atencion ta, cu a trata di pidi Search & Rescue asistencia, no pa tou e barco grandi aki, pero pa manda un equipo pa drecha e presion di zeta. Pero esei no ta trabou di Search & Rescue y como tal nan nenga pa sali duna tal asistencia.Search & Rescue a pidi puntra nan coleganan na Corsow, pero kendenan tambe a nenga, sigur despues di tende cu e agencia di e barco Daniela, a nenga pa cubri e gastonan pa bai yuda. No a keda otro pa avisa Guardacosta di Antiyas y Aruba, unda hasta a cuminsa na manda avion pa explora kico por a pasa.Pilotonan di avionnan militar a haci tur intento pa haci contacto cu Daniela, pero te asina leu cu nos sa, nan no por a establece contacto y no a haya ningun Daniela na como 12 miya sur-oeste di Aruba. Kico lo a pasa cu Daniela, esei nos no sa te na momento cu nos a bai imprimi.



Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 8 lid 1 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 nr.60) (Ltg) maakt de Centrale Bank van Aruba (de Bank) hierbij bekend dat zij op 28 september 2007 Post Aruba N.V., krachtens artikel 3 lid 2 van de Ltg, heeft ingeschreven in het door haar gehouden register van geldtransactiebedrijven als bedoeld in artikel 3 lid 1 van de Ltg.

Oranjestad, 8 oktober 2007

Si Gobierno lo a zorg pa un situacion financiero mas na ordo

No lo tabatin mester di introduci BBO y demas medidanan

PARLAMENTARIO di partido AVP, Andy Lee ta monitoreando henter e desaroyo di costo di bida den comunidad , cual dia pa dia ta subi mas y a comenta riba e situacion aki.

E ta comenta cu te na e momentonan aki tin cifranan di januari pa juli 2007 y loke por mira ta cu e costo di bida den e periodo aki a subi drasticamente si compare cu e añanan anterior.
E aña aki den e periodo menciona, costo di bida a subi cu 6.1% y aña pasa den e mesun periodo a subi cu 3.1%. Si compare con e ta subiendo compara cu partnernan por mira, segun Lee, cu inflacion di Aruba ta aumentando mas liher cu p.e. na Merca y e gap ta birando grandi. Na e momentonan aki inflacion na Merca ta 2.4% di juli pa juli y na Aruba esaki ya ta 4.1%, es decir e gap ta birando grandi.

E aumento di costo di bida, Andy Lee ta splica, ta bin door di causanan interno y experto, caminda cu esunnan externo ta e desaroyo di prijs di petroleo cu ta ocasiona aumentonan den awa, coriente y gasolin. Factonan interno ta aumentonan di belastingnan cu nos a conoce. Belastingnan cu ta inflatorio manera BBO, invoerrechten cu sigur tabatin nan impacto.
Dunando e ehempel di cuminda, el a bisa cu por a mira na januari, februari y maart cu a subi cu 29% pa loke ta fruta y berdura, bebidanan a subi cu casi 13% y ainda e efecto no a werk door.
Parlamentario di AVP ta comenta cu Gobierno ta imponiendo mas belastingnan pa asina nan por haya mas placa pa por cubri tur e gastonan cu nan a bin ta haciendo durante tur e añanan aki y esaki ta haci cu e costo di operacion tambe ta subi.

Mirando e situacion aki, fraccion di AVP a presenta diferente biaha amiendanan y proposicionnan pa por soluciona e situacion caminda cu p.e. kier a duna muchanan di scol un suma chikito di 100 florin pa asina por yuda sikiera cubri gastonan di scol y tambe aumenta e bijdrage pa esnan cu tin bijstand, pero ningun di e proposionnan aki a wordo tuma den Parlamento y Lee ta lamenta esaki mirando e costo di bida cu a aumenta hopi y cu ta afectando un grupo grandi di comunidad, specialmente esnan cu no por mehora nan entrada, nos grandinan, hendenan cu tin un entrada minimo.

Hendenan ta bayendo atras den nan entrada, esaki ta algo cu ta bin ta pasando pa algun aña y awor cu BBO esaki a bira peor. Na parecer di Lee, Gobierno no ta suceptibel pa esaki, no tin atencion pa e situacion, pero e ta hopi grave y mester cuminsa hinca hopi tempo y esfuerzo pa mira con e maneho financiero di Gobierno ta afectando gruponan social.

Gobierno por haci algo pa remedia e situacion aki door di cuminsa zorg pa e situacion financiero di Gobierno ta mas na ordo, mihor controlabel y zorg no haci gastonan bai off.
Pa Andy Lee loke ta pasando awor aki manera BBO y demas medidanan lo no tabata necesario si lo tabatin un maneho financiero mas balanza caminda cu ta controla e gastonan y ta pone prioridadnan den e gastonan, manteniendo asina un nivel di gasto permisibel.

Internacional

Morales ta conmemora e Che y ta urgi pa sigui cu e lucha


- Evo Morales ta saluda ex gueriya Leonardo Tamayo, un compañero di Ernesto “Che” Guevara;

DIALUNA president Evo Morales di Bolivia a homenahea e gueriyero Ernesto Che Guevara y a urgi pa sigui cu e lucha, dilanti centenar di persona, y meimei di criticanan pasobra e no a rindi tributo na e soldanan boliviano cu a muri den e gueriya di e revolucionario, cu a worde ehecuta dia 8 di october 1967.

“Lo tin algun comentario, y repudio riba mi presencia, pero mi no tin mester di sconde, nos ta humanista, nos ta revolucionario”, Morales a bisa, y e’la destaca cu awo “bon revolucionario” ta esun cu recupera e recursonan natural “pa su pueblo”. Entre banderanan cubano, indigeno, boliviano y otronan cu e figura di Che den centro, y cerca di e mausoleo cu a worde construi na honor di e gueriyero argentino-cubano na 2006 cu financiamento di gobierno di Cuba, Morales a agrega cu “Latino America no por sigui di ta e curá patras di e imperio”.

Morales a sigura cu e futuro constitucion boliviano lo prohibi instalacion di basenan militar den e país.

Morales a elogia e mandatario cubano Fidel Castro, di ken e’la haya “enseñansanan” valioso, como tambe e president venezolano Hugo Chávez pa su apoyo na e “procesonan revolucionario” di e continente.

E’la apunta cu e lucha di awe no ta unicamente pa igualdad y husticia social, pero tambe “pa salba mama tera”.

E president di Fundación Che Guevara, Oswaldo Peredo, a bisa AP cu na Vallegrande, 480 kilometer for di La Paz, a yega un gran multitud di local y stranhero pa participa na e conmemoracion di 40 aña di morto di e gueriyero. Pero informenan di prensa ta indica cu ta trata di 2,000 persona.

Mientrastanto, e comandante di forzanan arma, general Wilfredo Vargas, a hustifica su orden pa militarnan conmemora e 55 solda y oficialnan cu a muri den gueriya dentro di nan cuartel y discretamente, señalando cu e ta respeta e ideologia di e mandatario.

Tambe tabata tin homenahenan publico pa e soldanan boliviano cu a lucha contra e gueriya guevarista na e ciudadnan di Santa Cruz y Trinidad, y na Camiri cerca di unda e accionnan a desaroya 40 aña pasa.

Den un entrevsita cu AP, e hefe militar cu a comanda e operacion di captura di e Che, e general retira Gary Prado, a bisa cu e’la manda un carta pa general Wilfredo Vargas pa homenahea e soldanan cu a muri.

“Nunca nos a haya contesta”, Prado a bisa, y a señala cu e Che no merece homenahe pasobra e tabata un “invasor” y cu den e tareanan cu a conduci na su morto, e ehercito a cumpli cu “un obligacion constitucional”, bao orden di un gobierno democratico.

Den e ceremonianan a participa tambe, ademas di Morales, e general cubano Rogelio Acevedo, compañero di arma di e Che na Sierra Maestra; dirigentenan di e piqueteronan argentino; representantenan di Movimiento Sin Tierra di Brasil; di Movimiento de la Izquierda Revolucionaria di Chile; y e politico izquierdista paraguayo Martín Almohada.


– Admiradornan di e lider revolucionario Ernesto ‘Che’ Guevara


– Evo Morales;





Ataque cu explosivo a causa 18 morto na Irak

Por lo menos 18 morto y 27 herido dos atentado casi simultaneo a causa den un ciudad iraqui ayera. Un di nan tabata contra un hefe policial local, y e otro contra un sheik suní cu a colabora cu forzanan mericano pa bringa contra al-Qaida na Irak.

Den e capital iraqui, e explosion di un auto-bom staciona den e zona comercial di Khulani a mata por lo menos ocho persona y a herida 25, incluyendo cuater polis di trafico. Tambe na Bagdad, den e vecindario chií di Shaab, otro auto-bom staciona a causa dos morto y 16 herido, segun polis a laga sa. E atentadonan ta mas di un serie di ataquenan explosivo den ultimo dianan, mientras e organizacion terorista aparentemente ta intensifica e ofensiva cu e'la anuncia pa Ramadán, mientras e luna sagrado islamita ta asercando su fin.

Por lo menos 24 persona a muri na Bagdad y den e parti nort di e pais ayera, dor di explosion di vehiculonan carga cu explosivo, cu generalmente ta worde atribui na al-Qaida y otro gruponan rebelde suni. Un cantidad considerabel di e atentadonan tabata dirigi contra polis pa nan papel di colaboracion cu e gobiernonan di Merca y di Irak.

Na Beiji, un ciudad suni na 250 kilometer di distancia di Bagdad, un minibus cu explosivo a dal den cas di un hefe policial local, mientras cu un vehiculo Toyota Land Cruiser a worde explota pafo di cas di un miembro prominente di e Conseho local. Seis cas a worde destrui pa e explosionnan, cu a tuma luga cu minutnan di diferencia y na un distancia di 500 meter di otro, den un zona residencial.

Polis y mediconan di hospital a bisa cu e explosionnan a laga por lo menos 18 morto y 27 herido. E comando mericano a informa cu e hefe di polis a sobrebibi pero cu no tin informacion di e sheik local.

Poco entusiasmo pa eleccion presidencial na Argentina


Cristina Fernández


Elisa Carrió

INDIFERENCIA y poco entusiasmo cívico a caracteriza e campaña pa eleccion presidencial di dia 28 di october cu pronosticonan practicamente unanime cu ta anticipa e triunfo di senador Cristina Fernández, esposa di president Néstor Kirchner.
E unico desconoci cu ta keda ta si e candidata lo gana den e prome buelta of si e lo mester competi atrobe dia 25 di november cu e candidato opositor cu mas voto.
E ultimo sondeonan ta coincidi cu, a menos cu bin un teremoto politico, senador Fernández lo supera e requisitonan pa evita un di dos buelta. Eseynan ta: 45% di e total di votonan, of 40% si e logra un diferencia di mas di diez punto ariba su contrincante mas serca.
E recuperacion vigoroso di e economia argentino, despues di e grave crisis di 2001, y e bahada di e nivelnan di desempleo, pobreza y marginalidad social cu a worde logra pa e Gobierno di Kirchner parce di ta e principal apoyo di e ventaha electoral di su esposa.

Prensa local siman pasa a publica resultado di sondeonan efectua pa ocho encuestador. Tur ta coincidi cu Fernández sigur lo worde elehi como President dia 28 di october.
Su principal contrincante, segun e sondeonan, ta Elisa Carrió, candidata di Coalición Cívica, cu a bin ta sostene cu e di dos buelta ta cada dia mas serca, y cu eynan seguramente e lo deroca e primera dama.
Pero den declaracionnan cu e corant La Capital de e ciudad Rosario a publica diadomingo, Carrió a admiti cu "awe te ainda ta dificil pa bin un di dos buelta, aunque nos ta sigui crece hopi".
Segun encuestanan, e ventaha di senador Fernández ariba Carrió ta fluctua den mas o menos 30 punto.
No tabata tin, ni tin previsto un debate entre e dos principal candidatonan presidencial, ya cu senador Fernandez no ta desea di pone su ventaha na riesgo.

Tampoco tabata tin concentracionnan di multitud riba caya, cu antes tabata caracterisa e campañanan presidencial. E actonan di propaganda generalmente ta worde teni den lugarnan sera, of pa medio di bishitanan rapido di e candidatonan na varios punto di e pais.
E candidatonan a concentra nan campaña na televisión y na radio, den un berdadero maraton di aparicion den e diferente programanan.
E corant Página 12 a comenta diadomingo cu "niun hende ta corda un campaña electoral cu menos voltahe".

Brown ta anuncia fuerte retiro di tropa fo'i Irak


– Prome Ministro britanico Gordon Brown;



– Demonstrantenan anti-guera ta marcha di Whitehall pa Parliament Square den centro di London.

E prome ministro britanico, Gordon Brown, dialuna a anuncia na Parlamento britanico cu lo tin mas reduccion di tropanan na Irak, cu lo bai di e total actual di 5,250 pa mas o menos 2,500 pa e primavera venidero.

"E cantidad di tropa britanico na Irak lo worde reduci na 2,500 desde primavera 2008", Brown a anuncia den Parlamento durante cu e tabata duna un declaracion riba e situacion na Irak. Durante un bishita di sorpresa na Bagdad siman pasa, Brown ya a anuncia cu e cantidad di tropa britanico lo worde reduci te na 4,500 pa fin di aña.

E lider britanico tambe a anuncia cu e empleadonan iraqui cu ta traha pa ehercito britanico na Irak desde mas di un aña, lo por solicita asilo politico na Reino Uni.

Frances y aleman ta comparti Premio Nobel di Fisica



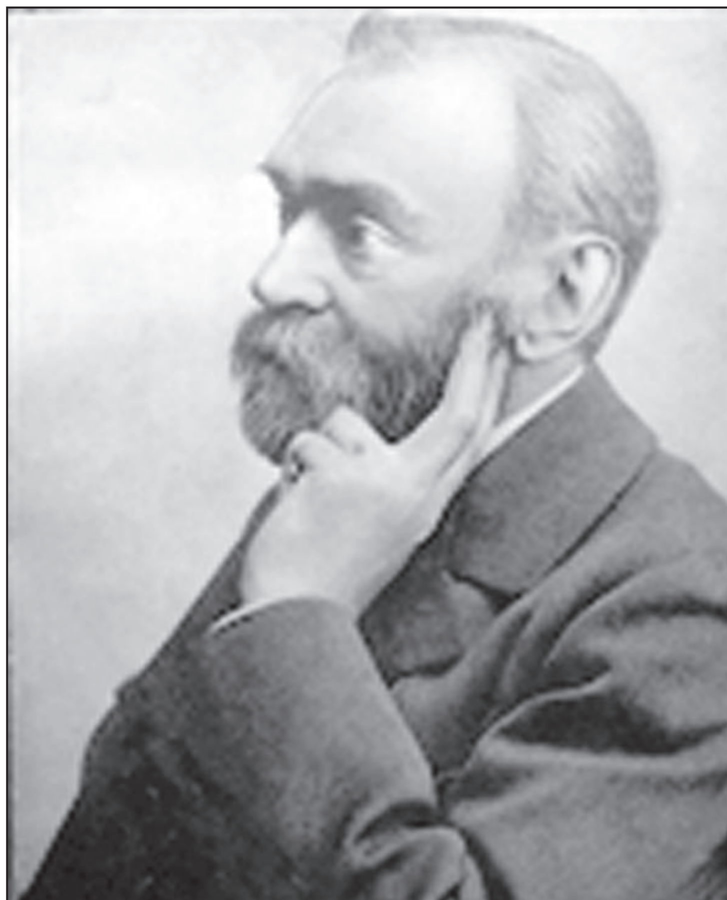
– Ganador aleman di Premio Nobel 2007 pa fisica, Peter Gruenberg;



– Ganador frances di Premio Nobel pa fisica, Albert Fert;

E francés Albert Fert y e alemán Peter Gruenberg a gana e Premio Nobel di Fisica 2007 pa un descubrimento cu ta permiti miles di miyon hende pa 'save' cantidadnan grandisimo di informacion riba e 'hard-disc' di computer.

E descubrimento "por worde considera tambe como un di e prome aplicacionnan real den e area prometedor di nanotecnología" cu ta worde aplica den receptornan di dato minusculo, segun argumentacion di Swedish Royal Academy of Physics. E dos científiconan a worde distingui como reconocemento di nan descubrimento di e resistencia-magnetico gigante cu ta worde usa pa lesa informacion di hard-disc di un computer y cu a conduci na miniaturiza e hard-disc den ultimo añanan.



– Alfred Nobel, creador di Premio Nobel

Aña pasa e mericanonan John C. Mather y George F. Smoot a obtene e premio pa nan estudio di e prome momentonan di universo cu a contribui na comprende e galaxia y e streyanan, tempo di apoya e teoria di e Gran Explosion riba e origen di cosmos.

E premionan cu falta pa quimica, literatura, paz y economía lo worde anuncia separadamente riba varios dia den un lapso cu ta dura te dialuna.

E galardon di paz ta worde anuncia na Oslo, y e otro dosnan na Stockholm.

E premionan, cada uno cu un compensacion economico di 1,5 miyon dolar, a worde crea pa e empresario sueco Alfred Nobel den su testament.

E premionan Nobel ta worde incribi tur aña dia10 di december, e aniversario di morto di nan creador.

Merca ta busca luga pa test su vehiculonan militar



– Ronald Venetiaan, President di Surinam



– Bob Gates, Ministro di Defensa mericano



E president di Surinam a bisa diasabra cu merca kier construi un instalacion riba teritorio di Surinam pa test capacidad di su vehiculonan militar den e mondinan denso di su pais.

E Ministro di Defensa mericano, Robert Gates, a papia riba e localidad proponi durante su encuentro cu president Ronald Venetiaan na fin di un gira oficial di cinco dia na cinco nacion di e region, e mandatario a bisa prensa.

Venetiaan a indica cu su gobierno ya a papia anteriormente riba e instalacion cu dirigentenan militar mericano.

"Si Merca kier test su vehiculonan militar den mondi, nos tin hopi mondi y nos por ricibi nan", Venetiaan a bisa despues di su reunion cu Gates.

E president no a duna mas detaye riba e instalacion militar of ki tempo esaki lo worde construi na e nacion di habla hulandes den e parti nort di Sur America.

Prome cu su reunion priva den e palacio presidencial, Gates a bishita un enorme barco hospital di ehercito mericano, ancra den awanan teritorial di Surinam, den un mision di bon voluntad.

Voluntarionan medico a bordo di Comfort, un barco hospital di 274 meter di largura, construi pa soldanan mericano herida, a proporciona, gratuitamente, vacuna, examen di bista, tratamento dental y operacion na como 85.000 pacient na un dozijn di pais durante su recorido di Latino América y Caribe.

Durante su breve acercamento cu prensa local, Gates a bisa cu e mision di bon voluntad no tin como meta pa contraresta e ofertanan di atencion gratuito realiza pa Venezuela den e region, cu actualmente ta ofrece mas ayudo directo estatal na Latino América y Caribe cu na Merca.

Deporte

S.V.Volvox /American Home ASSURANCE cu su ultimo torneo



DIADOMINGO cu a pasa tabatin e ultimo torneo tan espera pa e hubenil nan den Volley aki na Aruba debi cu diadomingo awor campeonato ta cuminsa. Ta tin un entousiasmo grandi mes pa e teamnan hubenil pa por a midi nan forza cu otro. Mester bisa cu Volleyball a gana. Aki ta sigi e resultado e weganan; Den Damas Gazelles v/s Side out,Side out ta gana cu score di 2-0; 25-9 y 25-20, Tanki Leendert v/s Atom Boy's aki e wega a ser gana pa Tanki leendert 2-1; 25 –13,11-25,12-25,mester bisa cu Atom Boy's a pidi revancha ban wak si Tanki leendert ta duna nan. Speed Electricaal v/s Volvox e muchanan di speed electrical a gana cu score di 2-0;25-23, 28-26.Side out v/s Volvox ,side out ta gana cu score 2-0 25- 20,17-25, Speed electrical v/s Tanki Leendert,aki tanki leendert ta bolbe gana 2-0 25-19 y 25-11, Volvox v/s Atom Boy's,Atom Boy's ta gana 2-0; 23-25, 17-25 .Gazelles v/s Volvox,Gazelles ta gana 2-0, 25-21, 25-11. Atom Boys v/s Speed Electicaal,Atom Boy's ta gana 2-0 25-14 y 25-16. Tanki leendert v/s Volvox, aki tanki leendert ta bolbe gana y automaticamente ta bira campeon den caballeros hubenil 2-0.Den damas Side out ta resulta di ta un biaha mas Campeon den tur dos torneo hubenil organisa pa volvox.S.V.Volvox kier a yama danki na tur esnan cu a yuda nos den e torneo aki. Despues di e torneo a sigi entregamento di Certificado na tur e ganadornan y mester bisa cu hobennan a pasa un atardi deportivo masha ameno mes. Tambe S.V.Volvox ta recorda cu por cuminsa inscribi pa 2 do Copa Wissel Beker 2007 pa mas informacion bishita nos website www.svvolvox.org.









Na Shanghai, China

Special Olympics Bonaire a logra t'e cu awo 8 medaya den World Games

DIALUNA 8 di October Special Olympics Bonaire ta logra conquista nan di 8 medaya valido pa World games na Shanghai. Awor e medaya nan ta reparti den 4 oro y 4 brons.

Urnix Martijn ta logra e permio maximo den e divishon di single tennis, conquistando e medaya di oro.

Resumiendo te na e momento aki e medayanan ta pertenece na e siguiente atletanan di e delegashon Boneriano consistiendo di 14 atleta; Jean-Pierre Winklaar cu ta obtene e titulo maximo cu ta un medaya di oro ;den e parti di schoolslag di 25 meter den e categoría di 12 pa 15 aña Jurney Martis ta obtene un medaya di brons den e parti di schoolslag di 25 meter den e categoria di 16 pa 21 aña. Den Tennis Mix Dubbel Winella St Hilaire y Unrnix Martijn ta logra conquista e titulo maximo cu ta ,medaya di oro.

Den bowling dubbel Lucille Soliana y Natiana Nicolina tambe ta logra e titulo maximo, bon pa oro.

Den bocce Rudillo Weef y Selvine Offerman ta conquista brons den dubbel mientras cu Jo-Ann Albertsz den e categoria single to conquista titulo di brons y Selvine Offerman tambe ta logra otro brons den categoría di single.













FINALMENTE tur cos a cay dialuna anochi den Bronx. Tur cos a cuminsa trempan, ya cu Yankees a saca e hungador di 45 aña Roger Clemens di su roster di postseason, algo hopi simbolico pa un pitcher pa cua ta saca casi un generacion di nostalgia y actuacion di su weso bieuw tanto manera tabata necesario, ora tabata mester.

Pa e proximo cuatro ora nan, den un anochi di 87 grado di temperatura, tur cos a sigui, cu algun limita momento di suspenso, mientras Yankees tabata trata di forma di sali di un gran buraco cu a cuminsa cu e tercer lansamento di e wega, ora Grady Sizemore a conecta cu conteo di 1-1 un lansamento di Chien-Ming Wang pa center field. Mientras Yankees tabata perde pa 6-1, cu Wang durando apenas un inning, e buraco tabata mustra ta mas grandi cu e deficit di 14 wega y mei di cual tabata tin cu sali pa logra un pase pa postseason.

E score final di e ultio wega di Serie Divisional di Liga Americana tabata bisa Cleveland 6 y New York 4, y cu Indians ganando Yankees tres wega na uno. Indians lo hunga contra di Red Sox diabierna pa e bandera di Liga Americana.

Tur cos a caba na New York, unda a pasa tempo y edad, y nada por rebiba. Ni e video nan ripiti den e screen di e gran triunfo di Yankees di e pasado. Ni e intencion di Mariano Rivera di mantene e deficit den tres careda. Ni sikiera e intento di bolbe na e wega den e forma di homerun pa Bobby Abreu, y si Alex Rodriguez.

Tabata un wega cu a cay manera un renchi riba dede pa Yankees, un team marca pa e enormidad di su reputacion, y su expectativa, pero venci pa un determina y team hoben di Cleveland cu no mester busca magia bieuw paso a logra crea algo nobo pa cual Yankees no tabata tin respuesta.

Mientras tanto, e gran nombernan di Yankees a hasi chikito. Derek Jeter, e leyanda di october, apenas a bat di .176 y a mata dos posibel careda cu double play diadomingo, y otro cu Yankees abou di 6-2 cu un anota y corredornan na skina dialuna. Hideki Matsui a bat pa .182 y Jorge Posada di .133 den e serie.



Nada dicidi t'e ainda

No sa t'e ainda kiko lo pasa cu Joe Torre

JOE Torre y su hungadornan di Yankees a cuminsa na spera diamars pa e decision di George Steinbrenner: "lo keda cu su manager di e ultimo 12 añanan, of lo laga esaki bay toch di a clasifica na 12 postseason consecutivo?".

Poco hungador tabata diamars na Yankee Stadium, unda Chien-Ming Wang, Andy Phillips y Jose Molina tabata yena maleta pa e vakantie largo.

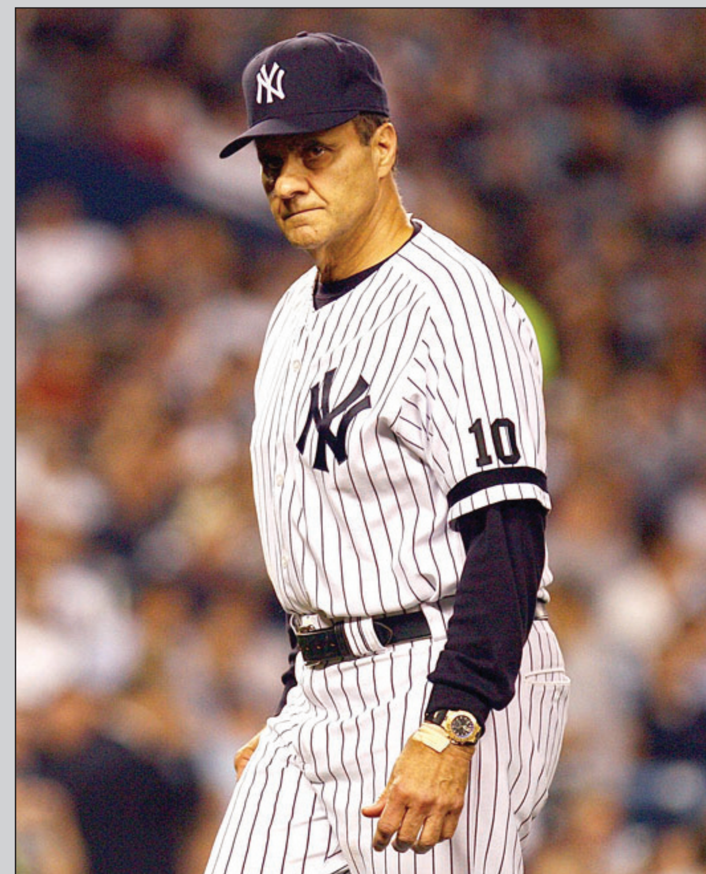
"Nos tur den e camber aki ta sinti di e mesun manera riba Sr. Torre", Andy Phillips a bisa. "Nos tur ta stima esaki. Nos ta aprecia pa tur e confiansa cu el a duna nos e aña aki".

Steinbrenner a bisa den e fin di siman cu probablemente lo no trece di buelta Torre al menos cu Yankees gana Indians. E doño di Yankees, di 77 aña no a papia publicamente desde e derrota di dialuna.

"No tin nada dicidi t'e ainda", Hank Steinbrenner a bisa, yiu di e doño y vicepresidente di e team. E hoben Steinbrenner a alaba Torre pa e trabou hasi e aña aki, hibando Yankees na playoffs apesar di un slow start.

"Realmente mi ta aprecia hopi Joe". "Mi tin hopi admitacion". Di acuerdo cu New York Post, George Steinbrenner no a papia cu e general manager Brian Cashman of cu Torre dialuna anochi den Yankee Stadium. Post a bisa cu Cashman a acerca Steinbrenner despues di e wega, y a bisa, "Sorry hefe". Steinbrenner no a contesta esaki. Despues di e derrota cu a termina su temporta dialuna, e vos di Torre a temba un poco ora a describi con orguyoso ta di su hungadornan despues di e esfuerso hasi pa sali di e record negativo di 21-29 pa yega na postseason.

"Nos tabata den e wowo di hopi hende, morto den e awa", Phillips a bisa. "El a mantene nos ta hunga duro dia pa dia, sin mira e number nan". Torre a zona manera si tabata sa cu a maneha su ultimo wega pa Yankees. "E ta un sentimento asina bashi", el a bisa. "Un ta pensa cu ta bay dura pa semper". Don Mattingly y Joe Girardi ta esnan principal candidato pa reemplasa. Tony La Russa, cual contract cu St. Louis a termina, ta otro posibilidad.





Cu varios buraco pa 2008?

Mariano Rivera, Jorge Posada y Andy Pettitte lo por bandona Yankees

JOE Torre y Alex Rodriguez lo no por ta e unico Yankees di caliber halto cu por no ta den e uniform di Bronx e aña cu ta bin. E closer Mariano Rivera, e catcher Jorge Posada y e zurdo Andy Pettitte ta den e estreya nan cu ta agente liber cu por dicidi no bolbe e proximo temporada. Y Rivera a indica dialuna cu tin intencion di purba e mercado. Rivera, cu tabata un figura fiho den e ultimo inning di e weganan di Yankees desde su cuatro World Series consecutivo, cu a cuminsa den 1996, tabata kier un extension di contract den e pretemporada, pero no a logra esey. "Nan tabata tin e chens y no a hasi nada cumi", Rivera a bisa. "Awo nos lo wak kiko ta pasa. Esaki ta un negoshi. Mi no tin nada en contra di Yankees". "Nan ta pensa cu tabata lo mihor pa e team, y ami ta bon cu e decision ey. Nos ta wak kiko ta pasa awor. Pero nunca por tin nada en contra di Yankees". Posada a bisa trempan den e temporada cu lo gusta purba e mercado di agente liber, pero dialuna anochi no kier a bisa nada riba su plan di futuro. "Nos lo papia di esey despues", Posada a bisa, di acuerdo cu e corant New York Dialy News. "Solamente nos a perde un serie. No tin nada di papia, nada di papia riba Joe Torre, nada di papia aworaki mes". Dies dia despues cu e World Series caba, Rodriguez por opta pa sali di su contract di 10 aña y $250 miyon cu a firma cu Texas den 2000. "Un di e rason cu ta bin akinan tabata pa yuda gana un campeonato", Rodriguez a bisa. "Mi a faya na logra esaki". Pettitte tin un opcion den su man di $16 miyon pa e proximo temporada. Pero mescos cu Posada, no kier specula riba su futuro dialuna anochi. "E mas grandi pa ami ta mi famia", el a bisa. "Mi tin cu reuni cu nan, papia y dicidi kiko ta loke mi ta bay hasi".



Plan grandi

Scott Boras tin futuro di Alex Rodriguez cla caba

SI Alex Rodriguez opta pa sali di su contract cu Yankees, y t'e cu dialuna anochi esey tabata un "si", paso Rodriguez no a duna di loke ta pensa, y a bisa cu ni sikiera a pensa den esey, su agente Scott Boras a prepara un di su buki di agente liber basa den e premie cu e Rodriguez ta e hungador cu balor mas grandi den historia di grandes ligas.

Despues di World Series, Rodriguez tin 10 dia pa opta pa sali di e ultimo tres aña di su contract, cu lo paga $81 miyon. Yankees lo kier extende esaki su mes, ya cu Texas ainda ta pagando mas di $20 miyon di e contract di Rodriguez.

Rodriguez a desvia e discussion riba su contract den e vestuario di Yankees dialuna anochi.

"Mi no kier papia di esey awo mes", El a bisa. "Mi ta tratando di relaha y pensa di loke a caba di pasa awor. Lo tin un tempo y lugar pa esey".

E general manager di Yankees, Brian Cashman no kier a specula si Yankees lo busca A-Rod den caso di cu opta pa sali di su contract. E doño George Steinbrenner a bisa na e corant Bergen Record cu ta pensa cu Yankees lo firma di nobo Rodriguez.

Rodriguez a bisa di nobo su admiracion pa New York despues di e eliminacion di dialuna. "Mi stima New York", Rodriguez a bisa, cu awa na su wowo. "Di nobo, pa ami, manera hungador ta completa e circulo na New York, ta unda mas comodo mi a sinti y ta spera e cosnan por regla".

Boras no a bisa cu lo conseha Rodriguez kiko pa hasi.



E bicampeon a conta su version

Fernando Alonso a declara riba escandalo di spionahe di McLaren

E piloto spaño Fernando Alonso, dos biaha campeon di mundo di Formula Uno y den wowo pa e titulo di e presente temporada, a yega diamars pa duna declaracion na e Fiscalia di Modena, cu ta investiga e caso di supuesto spionahe di McLaren riba Ferrari.

Fernando Alonso, despues di a core diadomingo ultimo den e Gran Pre di China, cu a habri su opcion di gana e Mundial, a yega merdia na e Fiscalia di Modena. A drenta e edificio via di e garage, segun informe nan di medionan local.

Pa evita posibel contacto cu medionan informativo, Alonso a hasi drenta desde e parti patras di e oficina di e fiscal, unda a presta declaracion contra e fiscal Giuseppe Tibis. E Fiscalia di Modena tin habri desde un par di luna atras un investigacion pa un presunto sabotahe den e dos auto di e team italiano Ferrari, durante e careda di Gran Pre di Monaco.



Cu e motibo ey, durante e sesion di clasificacion pa e Gran Pre di Italia, na Monza, e pasado 8 di september, a hasi entrega pa medio di polis postal di Roma di cuatro notificacion oficial na miembro di McLaren di ta wordo investiga.

E cuatro cu a ricibi dicho notificacion oficial, na Monza, ta e propio Ron Dennis, number un di e team di McLaren, asin manera Martin Whitmarsh, Paddy Lowe y Jonathan Neal, administrador delega, director di ingeniero di e team britanico y director general di e team, respectivamente.

Den e notificacion, e fiscalia di Modena ta señala cu e cuatro nan ta wordo investiga pa e presunto delito di fraude deportivo, aprobacion indebi y violacion na norma riba e derecho di autor y pa e revelacion di e secreto instructivo.

E fiscal Tibis a señala e ora cu e acusacion realisa ta mescos pa e cuatro nan.E acto di entrega di notificacion, apenas minuutnan prome cu e inicio di e sesion di clasificacion pa e Gran pre di Italia, tabata bisto pa McLaren manera un especie di accion cu e obhetivo di daña e preparacion na e Gran Pre.



Loke a wordo saca

Sorteo di fase di grupo pa Copa UEFA 2007/08 a tuma lugar ayera

ATLETICO Madrid tabata e team spaño mas afortuna den e sorteo di fase di grupo di Copa di UEFA, cu ta mantene speransa na Villareal y Getafe. Ni Panathinaikos griego di e portugues Jose Peseiro, ni Lokomotiv di Moscow, ni Copenhague danes of Aberdeen, octavo di e liga escoces, mester pone pia duro pa e clasificacion di un competicion manera e mas varia pa e italiano Giorgio Marchetti, director di futbol di UEFA y maestro di ceremonia di e sorteo, pero cu en realidad ta kima demasiado etapa prome di drenta den e centro di atencion. E veld na Moscow, na unda cu Real Madrid a gana cu score di 5-2 den pretemporada, por plantea algun problema mas cu esun na Copenhague. Lo ricibi Aberdeen y Panathinaikos cu loke tambe a wak favoreci den e sentido ey.

Villareal, cu lo sali como cabes di serie number uno, cu e maximo coeficiente di e competicion, ta tambe favorito, pero tin mas cu teme. Lo hunga contra AEK di Lorenzo Serra Ferrer, cu a yega e competicion despues di wordo despedi di Champions League pa Sevilla, contra di Fiorentina, un historico italiano cu ta den un bon momento y a empata e pasado diadomingo contra di Juventus, y contra e desconocido Mlada Boleslav checo, cual e carta di presentacion a elimina di e torneo Palermo.



Distinto punto di bista

Bernd Schuster a opina riba victoria di su team riba Recreativo

E aleman Bernd Schuster, tecnico di Real Madrid, a declara despues di e wega cu su team a gana Recreativo di Huelva (2-0) cu e, y e diferencia di e opinion di e entrenador di e team di Huelva, e resultado ta mustra cortico. “Pa ami e ta hopi chikito. Riba tur, paso nos a tarda na marca. Nos tabata tin ocasion na final di e prome parti y tambe den di dos. Pero mi ta contento cu e 2-0”, Schuster a opina. Diasabra, e tecnico blanco a anuncia cambio den e team cu na final no a produci. “E tabata buscando algun cos, un tema personal mas interno. Pero den 24 ora por cambia di opinion”, Schuster a bisa, cu a valora e actuacion di e brasileño Marcelo. “Marcelo ta trahando hopi bon y poco poco ta drentando na e posicion di lateral, e ta siñando. E ta hopi hoben, mi ta contento di dun’e e oportunidad y paso el a sa di probecha. Kier triunfa y tin cu traha duro. Y ta loke e ta hasiendo”, e aleman a bisa. “Tin ora ta dificil duna un oportunidad na un mucha hoben asina. Den e pretemporada a hunga par di bon wega, bon minuut. Despues a drenta poco poco”, el a añadi. “Mi ta kere cu e team ta bay di menos pa mas. Nos ta keda t’e ainda un caminda. Mi ta durf bisa cu e defensa ta di lo mihor na Europa. Mi ta preocupa di eynan pa dilanti.

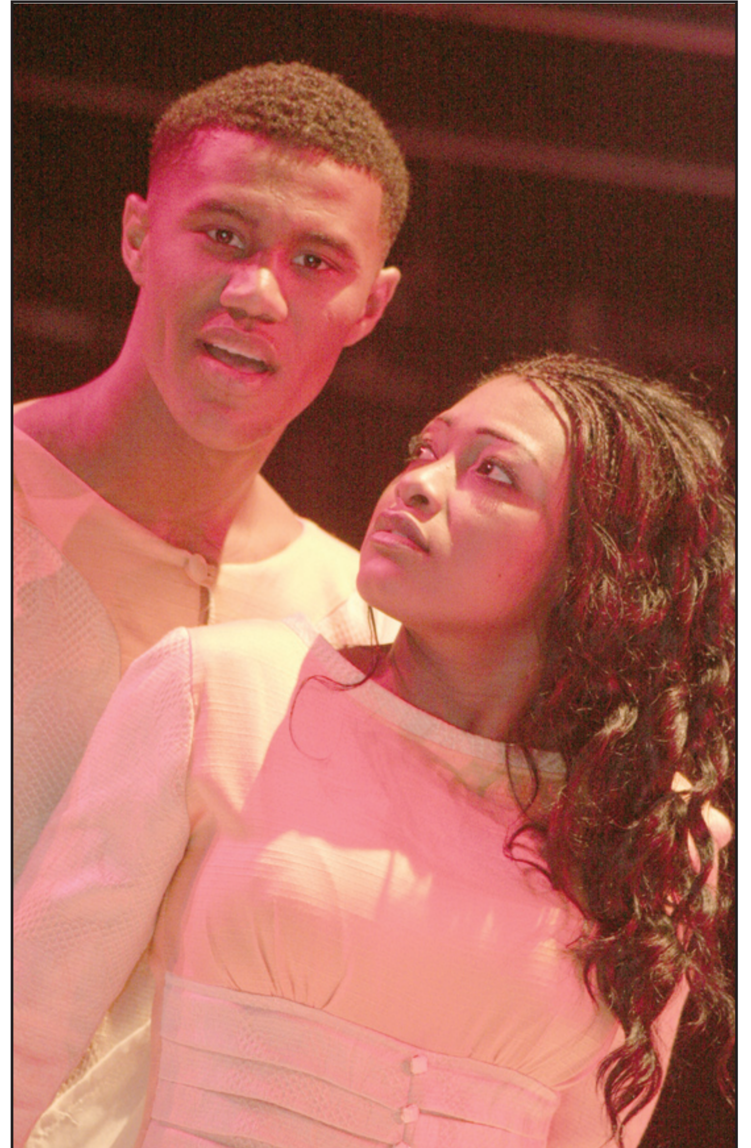
LIFIDA Dakota ta sigui cu su racha

DIABIERNA dia 4 october 2007 LIFIDA B Dakota v/s Primavera 5pm na Primavera. Cu debut di nos entrenadornan hoben Ferdinant Robert y Markwin Ignacio LIFIDA Dakota ta gana Primavera 12 – 1. 8 Goal a wordo anota pa e astro hubenil Juehle Balentien-Sneek, Jonathan Bishop y Benedcto v/d Biezen ambos ta anota 2 goal cada un. Pa Primavera e hobencito Jeffrey Burger ta anota un goal. Na e mesun ora ariba e diahuebs aki bao guiya di Franklin Priest na C.B.D.D. Menor Dakota v/s Dept. Nacional. LIFIDA Dakota ta gana Dept. Nacional cu score di 11-0. Goalnan a wordo anota pa Glembert Quandus 4x , Joshua Gross 2 x , Jeandre Hessen – Junel Semerel – Randy Deschamps – Gustavo Guitierrez - Luiz Fuentes cada un hinca 1 goal. E wega di Mini Baby y Baby LIFIDA Dakota v/s Primavera a wordo posponi y lo wordo hunga ariba un otro dia den siman na C.B.D.D.. Keda pendiente pa fecha y ora. Diadomingo 7 okt. Den Division di Honor Dakota ta gana R.C.A. cu score di 1-0. Goal anota pa Dwight Williams.



Cu amor Aruba tambe a conose e obra teatral 'Kanto di tur Kanto'

Skirbi pa Ruthy " Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



MI no por a pensa, ariba ningun verso en particular , pa habri e resencia aki, ora mi a caba di disfruta di un obra teatral hopi diferente, impresionante, asina elegante , basa y tuma for di un buki di bijbel, cu ta conosi pa hopi fielnan , hendenan cu ta lesa nan bijbel regularmente, y ta topa cu poemanan di amor y of canto na honor di Rey Salomon " Gideon Donker" of canto di Rey Salomon "Gideon Donker " kende ta enamora di Sulamita "Ludeska Profas", un mucha

muher di cunucu, ma cu awor ta biba den su harem. E reina mes "Andaye Tecla", kende no a resalta solamente pa motibo di ta e unico actris color cla den e elenco formidabel aki, pero kende a destaca tambe pa su buniteza y elegancia. Sin kita afor, cu "Sulamita" tawata tin mas buniteza interno den expresion di su amor naturalmente. Bo mester por conose e storia di bijbel aki toch un tiki pa por a comprende mihor, pa motibo cu algun parti tawata toch un tiki pisa y por cansa bo mente un tiki. E subida y bahadanan regularmente, ora cu bo ta pensa, cu , e obra a termina y cu toch no ta sina, algo otro ta sigui su tras inmediatamente.

Un obra hopi sentimental cu cada capitulo cu acabadanan hopi fini tambe cu ta vloei den e siguiente parti . Mi no a spera menos di Jhon Freddy Montoya, kende ta hasi impactonan fuerte y firme cu tur su obranan , sea di teatro of baile aki na Aruba, ja pa hopi anja, y cu ta comparti di su talentonan y sentimentonan profundo cu e artistanan aki na Aruba. Un docente profesional sentimental y hopi inspira na Instituto di Cultura Aruba. Manera mi a jega di expresa : John Freddy Montoya, ta un docente-artista cu Aruba no por laga bai . Inspiracion tras inspiracion ta sali for di su humilde curazon , cada biaha atrobe, cu e supervisa, guia y of participa su mes den cualkier obra. Bo por "sinti" su alma, ora bo topa su wowonan despues di cualkier logro exitoso atrobe, y e ta acepta esakinan tambe cu curazon. Amor y mas amor ta sigui cana cu ne. Mi conose hopi storia di bijbel, pero net esaki, "Kanto di tur kanto" mi no por corda enteramente. Y....toch, no ta un obra pa solamente personanan cu ta atende nan Iglesianan regularmente, pero un obra pa hoben y grandi, mi por tribi menciona hasta for di edad di un teenager, cu ja na su edad a pasa den un of experiencia di enamoramento y puppy love , cu esaki por hasi dolor tambe. Mi no ta papiando aki di dolor fisico, pero e dolor na curazon. Pesei mes e scolnan aki na Aruba, cu a hanja e oportunidad di a bai presencia e obra aki, a goza di dje tambe. Aruba a conose 4 presentacion den Cas di Cultura di "Kanto di tur kanto" di un elenco forma pa hobennan, entre nan, e reina "Andaye Tecla" cu mi a menciona na cuminsamento di mi relato. E ta un yiu di Corsouw, color cla, cu mama curasolenjo y tata di St. Maarten. E ta den Omega College VWO klas 6, pues su ultimo anja, prome cu e scoge e siguiente ramo di estudio, cu por bira fiscale rechten of.......e lo acepta e bentana of porta habri pe na Hollywood. Cu otro palabra.....e gusta actuacion y e ta hasjele bon !

Aunke e clausura tawata zona un tiki chistoso.....e palabra "fuma" no ta zona asina pret den mi orea, pa motibo, cu, pa amor, aunke hopi ta hasi tur cos, bai te den extremonan di tur sorto,

pa conkista nan amor, y aunke tin e dicho cu ta bisa : Mihor bo stima maske ta un biaha cu nunca conose kiko ta amor. E amor entre homber y muher, cu ta wordo kanta di dje den "Kanto di tur kanto"......mi por tribi bisa : Si ! Stima bai goal ! Entrega den amor na un manera total, pero no fuma fuma tampoco ! pasobra, segun ami, no ta cu alma so bo por stima, pero cu curpa tambe, anto, bo kier sinti, e amor ei, ora di un entrega total.

Si bo ta fuma fuma, anto........ hopi di e caricianan y emocionnan dushi y intenso ei, por pasabo voorbij. Pero mi ta kere cu nan kiermeen, pa stima bai goal numa, no tene miedo ni berguenza di stima !! Mi pabien na tur cu tin algo di haber cu e obra aki, principalmente na e hobennan den e elenco cu sigur lo a pasa den un transformacion spiritual inmenso, manera ta e palabranan di Sr. Frank Croes di Instituto di Cultura Aruba, den su carta publica den e manual di informacion di e obra teatral "Kanto di tur Kanto". Pa termina mi tin cu menciona cu mi a goza "Crisen Schorea" na final, ora cu ja e obra a termina, bisando danki den un manera hopi espontaneo, hasta gracioso, pero cu style na algun di e personanan den e parti di produccion.

Ta lastima si, cu , e salanan di Cas di Cultura no a jena completamente di personanan amante di tur sorto di arte, pero esaki no ta kita afor ningun crenchi di e calidad maximo cu cada un a hinca den e obra aki. Nos ta desea e famia grandi di e obra teatral "Kanto di tur kanto"di Corsouw hopi exito cu nan siguiente presentacionnan , cu , segun mi tin entendi, lo bai Hulanda tambe.

Mi ta sigur cu tin hende cu lo tin nan mesun impresion bunita y of unico di e obra aki, sin tin nodi acepta mi resencia completamente.....pero pesei nos ta complementa otro, abo un tiki amor, ami un tiki, e un tiki, nan un tiki.....y asina e amor por sigui crese cu cosnan positivo y inspirativo pa yena e bashi un tiki, di esnan cu tambe ta stima, den nan mesun forma, algun kizas cu nunca a experimenta e amor fisico y duna luz na un creashon yen di amor....pero , cu kizas a stima cu nan alma unicamente y hasta for di un distancia.....amor tambe duna y hanja den nan mesun forma..... semper tin un hende eifo, sea leu of banda di bo mes...cu ta stima'bo hopi !! Ningun ta sinti bon, ora un amor wordo rechaza.....pero ta asina bida ta.....cu oportunidad tras di oportunidad di expresa bo amor . Awe.....awor.....prome cu ta laat.

Pero....esnan cu a jega Cas di Cultura tempran......por a scucha canticanan suave y bunita canta y toca ariba guitarra cu hopi amor . He...mi no por corda e nomber di e artista aki awor ......pero e la zona dushi y a relaha y prepara e curazonnan un tiki mas, prome cu a drenta den "Kanto di tur kanto".

Hopi ja ta cantando nan mesun cancion di amor, pa basta tempo caba !!!

No ta por nada tin skirbi tambe cu "Dios ta Amor" Ta E mes ta permiti nos conose amor den tur sentido y nificashon di e palabra !!!



Peregrinacion pa Lourdes

Iglesia Catolico ta organisa un peregrinacion pa Lourdes, Francia. Na aña 1858 la Birgen Maria a aperece na Bernadette Soubirous na Lourdes situa den zuid di Francia. Tur aña peregrinonan di tur parti di mundo ta biaha pa Lourdes pa renoba nan fe y profundisa nan amor pa Cristo y Mama Maria.Otro aña ta haci 150 aña cu La Birgen Maria a aprece na Bernadette na Lourdes, Francia.Teniendo esaki na cuenta ta cuminsa organisa e peregrinacion annual trempan ya cu ta spera mas hende cu nunca na Lourdes.

Ta pidi tur esnan cu ta planea pa bai Lourdes di no tarda pa inscribi y di e manera ei evita problema despues. Tur esnan cu ta seriamente planeando pa participa na e peregrinacion mester inscribi prome cu fin di oktober.

Tene tambe na cuenta cu e Euro ta basta halto compara cu e Florin arubiano.Pa inscribi por yama Centro Pastoral na Santa Cruz na tel: 585-5985. Mas despues lo duna mas informacion.



Ganadornan premio EXPO Cas 2007 di ENNIA



RECIENTEMENTE ENNIA a haci entrega di premionan na e ganadornan di e sorteo cu ENNIA a tene durante EXPO Cas 2007. Tur bishitante di e booth di ENNIA cu a yena formulario tabata tin e oportunidad di gana cada dia 10.000 funmiles. E feliz ganadornan ta: Shokyan Hoo ,Theadjen Giel y Tessa Pietersz. Ariba e potret por mira momento cu ta hasi entrega di e premionan na dos di e ganadornan: D.r.p.d. Shokyan Hoo, Evelina Fingal di ENNIA, Jourene Tromp di ENNIA y Theadjen Giel.

Pasco na October

HO! Ho! Ho! Santa ta na caminda y ta yegando Aruba proximamente. Dia 19 di october awor, Aruba Gastronomic Association ta presenta su di 9th annual “Christmas in October Trade Show and Tasting”, esta Pasco den October n’e elegante Ventanas del Mar Restaurant at Tierra del Sol Golf & Country Club. Durante e anochi aki, tur esnan cu atende por purba e diferente cumindanan cu lo tin di e restaurantnan miembro di AGA, cu a ser prepara pa nan sirbi durante dianan di fiesta di fin di aña. E anochi aki tambe, diferente di e restaurantnan aki ta bin cu nan oferta special.

E anochi aki banda di purba e cumindanan, lo bo por purba e mihor biñanan pa un ocasión special manera fiestanan di fin di aña. Tur esaki pa cortesia di casnan di biña di Aruba.

Palais Hindu lo percura pa un decoracion special pa hincabo den luna di october den un ambiente di Pasco.

E restaurantnan miembro di AGA cu a uni nan mes p’e anochi special aki ta: Amazonia, Aqua Grill, Benihana, Blossoms, Buccaneer, Cabaret Royale, Driftwood, Gasparito, French Steak House, La Dolce Vita, Le Dome, Matilde, Moomba, Sunset Beach Bistro, Tango, Ventanas del Mar, and Waterfront Crabhouse. Other participantenan ta e.o. De Palm Tours, Shiva’s Jewels & Gems, y varios organisacion caritativo.

Tur hende ta mas cu bon bini n’e “Christmas in October”, y sigur esnan cu kier comparti momentonan unico fin di aña cu nan empleado, colega, amigo y famia, cu un bon dinner di Pasco. Esaki t’e oportunidad pa purba e mihornan di Aruba.

Lo tin musica di Pasco pa for di awor hincabo den e ambiente di fin di aña y sigur den e ambiente di Pasco. E entrada p’e anochi aki ta inclui un doorprize, mas 10 ticket pa purba cuminda y bebe biña.

Exposicion-Duo
“Nos Fantasia den Color”

DIA 24 di october ta inicia un exposicion-duo “Nos Fantasia den Color” na Cas di Cultura. E ta wordo presenta door di e artistanan Harold Bronswinkel y Jeanne Ecury–Sijben. Crea algo nobo riba un tela blanco ta fantastico y keto bay un reto. E ambiente colorido y e hendenan tropical ta continuamente un fuente di inspiracion pa e dos artistanan. Na e exposicion aki mas o menos 42 cuadra colorido lo wordo expone y mayoria di nan lo ta na benta. Usando e pinturanan cu acryl riba tela ta duna un imahen di e trabou intenso cu ambos artista ta bin ta desplegando den e ultimo dos añanan.Harold Bronswinkel ta famoso pa su solo-exposicion ‘Luz na Horizonte’ den Cas di Cultura na aña 2004. Jeanne Ecury-Sijben a participa cu dos exposicion na aña 2002 y 2004 na Curaçao, den Curaçaos Museum na Willemstad.Cu un estilo unico ambos artista a percura pa trece imahennan colorido y varia den nan cuadranan. E exposicion duo aki lo wordo teni for di 24 te cu 28 di october na Cas di Cultura.

Join nos p’e prome Reunion General di Mary Joan, Grupo di Sosten pa Cancer na Pecho

Fundacion Mary Joan pa Sosten na Cancer na Pecho cu recientemente a wordo funda ta haci un yamada na comunidad pa asisti na un encuentro general cu lo tuma lugar diahuebs awor, dia 11 di october, 2007 pa 7 or di anochi na Renaissance Ocean Suites 5 piso.

Meta di e fundacion ta pa sirbi comunidad y lanta concientisacion tocante Cancer na Pecho y pa prosperidad fisico y spiritual. Tambe pa duna suport emocional na pacientenan y nan famia.Enrita Werleman, Presidente di e Fundacion Mary Joan ta splica:”E fundacion ta mira padilanti den duna sosten na pacientenan di cancer y tur cu ta lucha cu e malesa aki, nan famia, amigo y coleganan y kier traha hunto pa pasa e mensahe pa henter nos comunidad.

Muhernan por proteha nan mes dor di haci nan saminacion anual, nan chequeo tur luna nan mes y dor di Mamografia y tambe dor di hiba un bida saludabel. Detecta cancer na tempo ta di suma importancia. Ningun muher (y homber) mester pasa dor di diagnosis y tratamento di cancer nan so.”

Durante e encuentro aki, lo sera conoci cu e fundacion y su metanan y tambe lo kier haya mas tanto hende posibel cu por forma gruponan di support pa sigui cu e mensahe di e fundacion aki.

Nos ta mirabo diahuebs awor pa 7 or na Renaissance Ocean Suites. Pa mas informacion por yama. Enrita Werleman 597-6211; Fern Pochettino 592-6244; Deta Figaroa 585-6156; Karina Hagens 592-5039; Fientje Figaroa 560-1520 of Omaira Lares 592-4433.



AVP a entrega documentonan di terenonan otorga y di Abundance Holding den man di representante di Hulanda na Aruba

LIDER di partido AVP, Mike Eman a comenta riba e asunto di terenonan cu Minister Marisol Lopez-Tromp a duna na un comerciante, tocante e asunto di Abudance Holind di un miyon florin cu a wordo duna na e mesun Minister aki. E ta bisa cu door cu nan a sinti cu Ministerio Publico cada bes ta wordo poni den un posicion cu tin hopi discusion politico rond di nan trabao, nan ta kere cu un instancia asina no unicamente for di parti di Gobierno no mester tin presion politico, pero tambe di oposicion mester ta cauteloso pa laga e espacio cu profesionalmente mester haci nan trabao. “Ora bo ta sinti cu tin seriedad na Ministerio Publico bo tin cu dune tambe su espacio pa haci su trabao”, tabata palabranan di Mike Eman.Basa riba esey, AVP a entrega tur e documentonan cu nan tin di e.o. Abundance Holding y tambe di e terenonan cu a wordo duna, mayoria di nan na cierto personanan cu ta vincula cu e Minister, den man di representante di Hulanda na Aruba. Tambe AVP a splica e persona aki cu e cos aki mester un atencion grandi di Ministerio Publico y instancianan den Reino Hulandes. Esaki pasobra AVP ta kere cu aki ta trata di algo hopi grave cu ta integridad di un Minister, ta trata di posibel soborno di Minister di Reino Hulandes y ta trata di imagen di henter un Gobierno di un miembro di Reino Hulandes. AVP ta spera cu di parti di e representacion di Hulanda na Aruba e pasonan necesario lo wordo tuma cu Ministerio Publico, cu RST of cualkier instancia. AVP tin e confianza cu nan lo sa den man di ken nan ta hinca e documentonan aki.

Aruba Musical Festival "Staying Alive" cu solista Robin Gibb di The Beegees

Scirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





MI no ta gusta yega laat. Mi ta un lider scout bastante disciplina. Pero....tog nos a "catch" e ultimo, ban bisa, mas o menos mei ora di e concierto di Robin Gibb durante e Aruba Music Festival den Entertainment Center, diasabra anochi.
E biaha aki si tabatin hende na boshi, un publico masha grandi mes. Y....awa no a yobe! No, e biaha aki, nos no a sali bai come bolbe, pero mi a duna acto di presencia pa algun rato na un Surprise Baby Shower pa Lisette, un di e bunita yiu muhernan di mi bon amiga Bea y Marlon, hunto cu mas miembronan di famia y amiganan, kendenan tur ta anticipa e nacemento di e baby, cu hopi amor y carino.

Mi casa a scoge pa keda cas, sosega, despues di algun trabao cu computer. Mi bunita y elegante prima Ishella a compañami pa Entertainment Center e biaha aki, pa motibo cu manera t'e caso cu hopi otro hende muher, ta preferibel sali cu un otro persona, den compania of den grupo, pasobra bo no sa nunca unda tin un choller scondi n'e momentonan ei, aunke anochi nan ta hopi schars.
Mi a puntra algun persona, cu tabata einan presente for di tempran, y nan a bisa mi cu e tabata super great, for di cuminsamento caba, cu e seccion di canticanan slow, cu a penetra e curazonnan romantico.
Kiermen, ora cu nos a yega, nos por a goza di e seccion cu musica beat alegre y contagioso, cu ta pone'bo move bo curpa yen di energia.

Y asina tambe......goza dos biaha e anochi aki di e cancion tan conoci:"Staying alive "!! ya cu t'e cancion aki nan a clausura cune tambe. Net un ora di show anto...pasobra nan a bisa mi cu e show a cuminsa 8:30 pm. Bon, cu e ripiticion di e cancion "Staying alive", e por a caba mas o menos un 20 pa 10?
Un tiki pasa di 9.30 pm, pero e publico a disfruta y goza atrobe! Sigur cu hopi a "dal un duik" den nan time-tunel back in time cu e canticanan canta p'e musico cantante Robin Gibb.

Mi no a wak e toca algun instrumento, pues mi ta kere cu el a fungi solamente como cantante.
Mi a lubida di puntra esei. Ta un resencia, scirbi pa mi, pero cu ayudo di e pensamentonan di algun cu tabata presente. Algo kizas dificil y tog no, pasobra tin biaha ta net e ultimo parti di un presentacion t'esun cu mas ta impacta.
Nan sa bisa tambe, e cuminsamento Y e final. T'e ultimo bo ta corda mas! Mi a aprecia e regalo di e carchinan como miembro di prensa cu mi a ricibi riba mi peticion, ya cu mi ta gusta musica, mi ta gusta actividadnan social-cultural masha hopi mes y mi ta inspira cosnan positivo pone riba papel e.o. poemanan. Y mi ta contento cu mi coleganan den e ramo di prensa ta duna'mi espacio pa publica mi relatonan.

Manera mi a bisa den mi resencia tocante Richard Marx, mi ta ripiti un parti, cu, Aruba por ta satisfecho cu e festival aki, algo cu ta wordo comparti di curason cu e turistanan, y algo pa nos mesun hendenan goza di dje.
Cada banda musical tin su fanaticonan, su scuchadornan como tambe su bailadornan, pero tin banda riba bon nivel cu tokenan clasico y elegante cu ta wordo comprendi pa mas. Y ta anticipa pa mas tambe. Tin cu no por soporta solamente merengue y salsa henter un anochi, pero cu kier algo diferente tambe, un balada, un bolero, un tumba, un wals, un calypso, un reaggae, manera e tremendo banda NBO (mi ta spera mi tin e nomber corecto) cu ta impacta cu nan presentacion unda cu nan bai.. Y asina por sigui menciona. Y.....Aruba.... cu ta birando mas y mas multicultural, cu turistanan di tur parti di mundo.....a habri su portanan, su brazanan y su curazon pa demostra hospitalidad cu respet y bon manera.

Nos por ta keto bai chikito di tamaño, pero grandi di curazon! Danki p'e atencion dedica na mi relatonan di Aruba Music Festival, cu atrobe tabata algo super sensacional. Mi ta kere cu e palabranan di aprecio y amor pa Aruba, expresa pa Robin Gibb, a sali for di su curazon, y aunke, ora nos tabata para ta move riba e dushi ritmo di su banda, n'e momentonan ei su cara tabata mustra un tiki cansa, pero contento cu e por a cumpli cu e publico Arubiano, sin tin nodi compara e publiconan gigantesto di antes cu tabata presencia e presentacionnan expectacular di The Beegees añanan atras.
Mi ta kere e sa esei tambe, el a haci su best y a duna locual e tin aden ainda, sin importa su edad. Ah.....su bril a inspirami pa coba den lachi kashi pa mi bril rondo, estilo di John Lennon. Dushi no....pa tin oportunidadnan pa ambos engrandece nan conocemento, e musiconan cu a sinti kico ta Aruba y Aruba cu a sinti kico ta Robin Gibb y su banda. Nos ta spera, cu nan tambe a bai cas cu mas inspiracion!!

Dedica na nos defunto stima

Dr. William John (Willy) Engelbrecht



Recordando su prome aniversario drumi den brasa di Señor.

Jij had, voor allen die je kenden,
Een wijsheid niet te evenaren,
Een wilskracht haast niet te bedaren,
Een vechtlust bijna niet te temmen,
Alleen iets bovenmenselijks, kon
Dit leven remmen,Een geest zo sterk als een beer,maar
Een lichaam uiteindelijk toch te teer,
dat, nu in vrede rust bij de Heer.

We missen je heel veel.
Shirley, Gregory, Michael, Karina, Jenneke, Kimly, Jerry, Nova, Helena,
Peggy, Marlene, Lucia, Henneke, Lambert en Miguel.

Willy, drumi dushi den brasa di Señor.

Policial

Muchanan di entre 9 pa 12 aña ta drenta horta den cas

DIALUNA pa 4'or di atardi, polis ta bai na un cas den Mount Scenerystraat pa un asistencia. N'e cas polis ta papia cu e doño di cas un señora di Jamaica, kende ta bisa polis cu 4 mucha di entre 9 y 12 aña a drenta den su cas y a bai cu un boter di perfume, 25 florin y 2 dollar.
El a bai haci su investigacion y a resulta cu ta yiunan di su bisiñanan a hacie. Dos ta Arubiano y dos Dominicano.
E mucha mas chikito a basha bao riba e otronan. El a bisa cu t'e mucha muher Dominicano a traha e plan pa nan drenta den e cas. Tambe el a bisa cu no ta prome biaha cu e mucha muher ta haci e cos aki.
Polis a busca e mayornan, pero nan no tabata na cas. Como cu e señora no kier duna keho, polis a scual nan.

Muher ta bai den grupo pa bati señora di su by-side

DIALUNA pa 6.30 di atardi, polis a bai na un supermercado, pa un problema y menasa. Einan polis ta papia cu e muher D.B.C. naci na Colombia di 40 aña, kende ta bisa polis cu e muher C.F. di 24 aña a bin na pia di su trabou, hunto cu dos otro muher mas, pa bati'e. D.B.C., ta bisa cu C.F. ta amante di su amigo.
Dor cu su coleganan tabata n'e sitio, e trio no a haya chens di maltrate. Polis a yama e homber, E.D. naci na Aruba di 51 aña, na telefon pa bise p'e stop C.F. di busca D.B.C. problema. El a bisa cu el a compronde y a sera e telefon, despues a pague.

Homber ta laga auto sin lus mei-mei caminda y ta causa accidente

DIALUNA pa 20 minuut pasa di mei anochi, polis ta bai n'e caminda principal di Mahuma, unda un accidente a tuma lugar. Na yegada polis ta haya informacion di algun testigo kendenan ta bisa cu un taxi TX 374, tabata biniendo direccion di pariba bayendo Oranjestad riba caminda grandi y ta hala p'e auto A-46945, un Nissan Centra color di plata, cu tabata para mei-mei di caminda cu su lusnan paga.

E taxista tabata keha di hopi dolor na su schouder y su nek. Ambulance a hibe poli pa tratamento. Segun informacion di e testigonan n'e sitio, e chofer di e Nissan Centra, a baha di e auto, y a bai papia cu un otro chofer y despues a subi auto y a bai. E testigonan ta bisa polis cu ora nan a bise p'e warda riba polis, el a contesta:"Warda pakico". E no kier a duna ningun nada di su mes, y ni tampoco a bai mira kico a para cu e taxista. Polis a controla e auto y e ta pertenece na un compania di seguridad. E chofer tabata un homber di edad halto.

Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,
E a ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hana forza. ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:

Trecillia Faustin

Mihor conoci como "Mai"

Na nomber di su primo(a)nan: Andre Faustin y famia
Yves Faustin y famia
Mariemichel Estanista-Lee
Gredchine Estanista y famia
Johny Val y su famia
Ginette y su famia
Chantal Martin y famia
Odelie Martin y famia
Nieto(a)nan: Cocote y Chico
Nuela: Marie Yolene
Pastoor: Ramon Peterson
Bon Amigo(a)nan: Marie Lourdes Occean y famia
Ronald St. Fleur y famia
Carnold y famia
Cantave y famia
Marcial y famia
Jacky Richardsin
Andres Altidor y famia
Guirlaine Legen
Josner
Zamene y famia
Bevelina Lamare
Jesula Johns y famia
Marie Clere Abdon y famia
y tur rumannan di Iglesia Jesús Christo Elbuen Samaritano
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Nos ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 di Oktober 2007 pa 3'or di atardi na Iglesia Jesús Christo Elbuen Samarito na Noord Cura Cabai 71-B y despues saliendo pa Santana Gobierno Cura Cabai
E restonan mortal di Mario lo ta reposa for di 11'or pa 12:30 a.m. na Ad Patres

Funeral Home y for di 1'or di atardi na Iglesia Jesús Christo Elbuen Samarito na Noord Cura Cabay 71-B

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Mario Reymundus Harms

mihor conoci como: "Chenco "
na edad di 64 aña

Na nomber di su:
Esposa: Aida Irena Harms - Boekhout
Yiunan: Michael y Fai-Ying Harms - Chai
Marlene Harms
Eveline Harms y Ashwin Imambaks
Maureen Harms y Eugene Maduro
Nieto y Nietanan: Michelle Harms y André Angela
Millicent Harms
Joshua Harms
Antoine Maduro
Aleesha Maduro
Bisanieta: Andrea Angela
Suegra: Petra Boekhout - Werleman
Rumannan: Sra. Vda. Elvira Ponson - Harms y Famia
Mina y Sony Harms y Famia
Eda y Nel Wever - Harms y Famia
Gala y Eric Oduber - Harms y Famia
Boei Harms y Antonieta y Famia
Mato y Marina Harms - Stamper y Famia
Carmen y Roy Simon - Harms y Famia
John y Maritza Harms - Rodriguez y Famia
Laila y Johnny Lacle - Harms y Famia
Mariano Harms y Famia
Ruman di Criansa: Ernesto y Theresita Perez y Famia
Swa y Cuñanan: Hose y Coleta Boekhout - Werleman y Famia
Ronnie Boekhout
Lidia Boekhout
Mario Boekhout
Chicka y George Wijshijer - Boekhout y Famia
Violeta y Tilo Willems - Boekhout y Famia
Modesto Werleman
Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Madrina y Padrino, Ihanan
Su Amigonan na Venezuela: Rafael Chirinos y Famia
Famia: Harms, Boekhout, Chai, Imambaks, Maduro, Angela, Ponson, Wever, Oduber, Stamper, Rodriguez, Lacle, Perez, Wijshijer, Willems, Simon, Werleman, Jonkhout y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na **e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 10 di October 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. Chenco lo ta reposa for 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa AWit Gele Kruis@ lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Cashero 44-B
di 7'or pa 9'or di anochi

Homber basta burachi, cu no por ni a supla

DIALUNA anochi pa 10.15, polis na haltura di Rotondo di Paradera, ta mira e conoci di nan J.W. kende tabata banda di e tienda di 24 Store. Ora cu el a mira polis el a swai drenta e auto.
Polis a mira cu e tabata basta burachi y kier a impedi p'e bai cune. Pero el a start e auto y a core bai. Djis ei pabou, banda di e speelschool, patruya a logra para e auto. Polis a purba bahe for di auto, pero el a bringa formal cu nan.
Despues di hopi esfuerso, polis a logra detene y hibe warda. E tabata asina burachi cu ni supla e por a supla. E auto a wordo getouw y hiba warda di Noord. El a keda sera.

Bendedor di droga a logra core bai

DIALUNA anochi pa 10'or, polis di Oranjestad ta bai na altura di Budweiser Bar, pa un bendedor di droga. Na yegada nan ta mira un homber blanco flaco y largo, bisti cu un T-shirt cora, bula e heki parti patras y a core bai den scuridad.
Polis a bai check, y banda di e cashi di coriente, nan ta topa cu 37 saco di cocaina y 2 di marihuana. E bendedor mes nan no a logra pone man riba dje.

Choller ta dobla hekwerk p'e horta

DIALUNA anochi pa 8'or, polis ta haya informacion cu un choller lo ta purba kibra den un cas. Polis ta bai banda di ex Faborito Supermarket, y ta mira cu e choller a dobla e hekwerk p'e por drenta den e lugar.
Polis den becindario a haya e choller Patan scondi. El a bisa polis cu e tabata kier a horta algun macuto. Nan a detene y sere.

"Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio."

Ps. 31:1

A fayece cristianamente na edad di 39 aña, nos nieta, yiu, ruman, mama, sobrina, tanta, cuña y prima stima:

Ilk Maria Kock

16 - 2 - 1968 - 9 – 10 - 2007

Na nomber di su:
yiunan: Gwyneth Wever y Etienne Alders
Gwayne Wever
mama: Maria Henriquez
tata: Roberto Kock
rumannan: Eddie Kock y Maria Henriquez y famia
Randy y Dorothy Kock y yiunan
Michell Kock
Eugene Britten y famia
welanan: Frida Henriquez y Brigida Kock
cuña: Silda Kock y famia
tata di su yiunan: Glenn Wever
sobrino(a)nan: Ivan, Daissiree, Glembert, Haishell, Thari, Christa
sobre sobrinonan: Glendrick Dirks y Carlienne Kock
omo y tantanan: Coby y Deta Henriquez y yiunan
Sylvia Henriquez y yiunan na Hulanda
Lupe y Mariela Henriquez y yiunan
Roly Henriquez y yiunan
Zaida Henriquez y yiunan
Stella y Efe Lacle y yiunan
Jaime Henriquez y yiu na Hulanda
Tuda Henriquez y yiunan
Pamela Henriquez y yiunan
Marco y Ninita Kock y yiunan
Sra.Vda. Aura Heronimo
Edna Kock y yiunan
Pedro y Mariana Kock y yiunan
Imelda y Oslin Quijada y yiu
Vera y Dennis Oduber y yiunan
Lucia y Viviano Krozendijk y yiu
Evelina, esposo y yiunan
Jolanda y Randy Arends y yiunan na Texas
madrinanan: Gloria Maduro y Zaida Henriquez
padrino: Coby Henriquez
ihanan: Anais Tapia
Damaris Alberts na Hulanda
amistadnan cerca: Mama Sonia Willems-Viva, Mayra Kelly, Tico Brete, Reina Dirksz, Maggy Dirks
amigo stima di famia: Miguel Sabina na Miami
famia: Kock, Henriquez, Wever, Werleman, Tromp, Soliana, Everon, de Cuba, Alders, Kelly, Webb, Gamarra, Hart, de Koning, Jacobs, Tapia, Wolff, Abrahams, Orman, Heiland, Arends, Hoevertsz, Lacle, Faro, Oduber, Quijada, Krozendijk, Donata, D'Aguiar, Willems, Dirks, Helder, Viva, Vrolijk, Alberts, Croes, Gomes, Hassel, Heronimo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di **entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues**. Ta deseo di famia pa tur hende bin bisti na color alegre.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Siribana 12 (Santa Cruz)
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

Jacobo Henriquez

Mihor conoci como:"Jaco"
*** 14 Januari 1928**
+ 9 Oktober 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" Mi ta gradici Bo Señor Dios, Abo ta mi forza y mi refugio, Abo mes ta esun cu ta libra mi y salbami. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inespera di:

Edwin RolandoTromp

mihor conoci como: "Eddy" of "Pacheco"
17 november 1950 - 7 october 2007

Na nomber di su:
mama: Sra.Vda. Emely Tromp-Fingal
rumannan: + Leopoldo Tromp
Mario Tromp
Edwin Tromp
Johnny Tromp
Jenny Tromp
omonan: Elias Fingal y famia
Salomon Fingal y famia
cuña: Prudencia "Pura" Tromp-Monegro
sobrino: Leonard Tromp
amistad: Magdalena Berbesi na Venezuela
primo y primanan
famia: Tromp, Fingal, Diaz, Croes, Yagua, Trimon, Kock, Pardo, Vinck, Marchena, Geerman, Nicolaas, Maduro, Chai, Peterson, Laclé, Arends, Kelly, Lampe, Ruiz, Monegro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 10 october 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomoori Funeral Home
Diamars 9 di october 2007 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a companja nos durante fayecimento y entiero di: Thierry Feliciana.



Un danki hopi grandi ta bay na famia y amistadnan cu a duna nos nan sosten den e temporada dificil aki. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarjeta, poesia, yamadanan telefonico, esnan cu a skirbi mensahenan bunita ariba internet y esnan cu a hasi un donacion na Mons. Verriet Instituut. Un danki special na e coro cu a companja nos durante e entiero.
Gradicimento ta bay tambe na e personal di Mons. Verriet Instituut cu a asisti nos durante fayecimento di Thierry na Korsou. Tambe un danki na Pader Gert Overmeer pa su bunita palabranan di consolacion.

Nos ta invita famia, bisinja y amistadnan pa asisti tres Santo Sacrificio di misa.
Diamars 9 di October pa 7'or di anochi y diabierna 12 di October pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Den nomber di su mayornan Tito cu Mary y rumannan Marylin cu T.J. un biaha mas un danki grandi di curason.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
0962
9720
7148

ZODIAC
4782 Aries

BIG FOUR
3370

SUPER FOUR
0518

LOTTO DI DIA
12-15-24-26-30

DIARIO
1785
2420
3923

CORSOW
9012
2250
1885



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

3		5				4		
7				6				5
	2			9	4		3	
					7	5		
4	5						7	6
		7	8					
	9		7	4			1	
6				8				2
		4				9		3

EASY # 1

	7	6				1	8	
			2		9			
8				6				5
		5				9		
	3		6		8		4	
		2				7		
1				3				2
			4		6			
	2	8				3	6	

MEDIUM # 2

1

3	8	5	2	7	1	4	6	9
7	4	9	3	6	8	1	2	5
1	2	6	5	9	4	8	3	7
9	6	3	4	2	7	5	8	1
4	5	8	1	3	9	2	7	6
2	1	7	8	5	6	3	9	4
5	9	2	7	4	3	6	1	8
6	3	1	9	8	5	7	4	2
8	7	4	6	1	2	9	5	3

2

2	7	6	5	4	3	1	8	9
5	4	1	2	8	9	6	7	3
8	9	3	7	6	1	4	2	5
4	8	5	1	7	2	9	3	6
9	3	7	6	5	8	2	4	1
6	1	2	3	9	4	7	5	8
1	6	4	8	3	7	5	9	2
3	5	9	4	2	6	8	1	7
7	2	8	9	1	5	3	6	4

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Fergusonstraat
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Mungra
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Tratando depresion di vacantie

Tin manera pa evita depresion di vacantie? Den e temporada di aña aki, hopi hende ta haya nan mes ta sinti un tiki depresiona, aun despues di un vacantie feliz y exitante cu amigo y famia. Algun di nan ta pensa si esaki por kier men cu nan tin un problema serio, pero mayoria biaha no tin nada pa preocupa.

Depresion di vacantie tin su raiz den un ritmo emocional cu ta comun pa humano. Cialquier cos cu produci un “halto” extremo, lo pone e paso pa un “abao” despues. E causa di e “altibajo” nan aki ta parcialmente fisico: euforia ta consumi un cantidad mayor di energia corporal, como cu tur systema ta opera na un paso acelera. Sinembargo, eventualmente a curpa ta agota di su reserva y nos ta sinti fisicamente y emocionalmente cansa. Depresion leve pesey ta relativamente predecibel. Bo por anticipa pa enfrent’e despues di un vacantie druk; despues di nacemento di un baby; despues di un promocion na trabao; y te hasta despues di un vacantie tranquilo.

Hecho ta cu generalmente nos no por evita depresion, pero nos por anticip’e. Y si nos por anticip'e nos por reduci e friccion den nos hogar dor di prepara nos famia pa pasa dor di dje y warda cu pasenshi te ora nos yega atrobe na un “halto”.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un cuestion di placa ta provoca friccionnan na cas. Un presupuesto mas chikito di lo usual ta obligabo pa bin cu limitacionnan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo usa un suma chikito di placa den un hende cu ta interesabo, e lo marca un diferencia sustancial den bo relacion awor.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Si bo mira cu cuidao rond di bo y bo ta atende e detayenan, lo bo ta na e lugar adecua ora e oportunidadnan yega.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin tension entre abo y un superior cu lo por determina bo progreso.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un persona nobo den e scenario di bo bida profesional cu ta lagabo sinti su presencia y ta interumpi bo rutina.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un oportunidad interesante pa gana placa por aparece, pero e no ta hopi visibel, dus atende tur clase di propuestanan y oportunidadnan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ta haya cu bo ta stagna den bo carera of negoshinan puntra bo mes si realmente bo ta bon situa.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E labor den red y uso di contactonan lo ta di hopi ayudo pabo. Tuma bo tempo y yama coleganan bieu y e personanan bon ubica pa pidinan asesoria, informacion y referencianan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Aunke e cosnan ta parse calmo na superficie, tin un tormenta abao den bo ambito profesional. E lo hayabo a no ser cu bo prepara for di awor.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo finanzas personal ta mehora cu cierto pagonan cu nan tabata debebo of concesionnan inespera.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ora bo mester kies entre un disciplina nobo of un actividad profesional, no precipitabo , pasobra nan ta supone un cambio radical di direccion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
E exito di awe ta depende mas di bo capacidadnan y talentonan inherente cu di bo experiencia previo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Oktober 10 2007

Placa Extranhero	Bankpapier	Wissels, Cheques Reischeques en Overboekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	3.57	3.62	3.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	150.08	150.80	151.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	150.26	151.63	153.15
Euro per XEU. 100	248.66	250.93	253.45



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Tours, FRANCIA: 40 Pareha Chines recien casa for di Tianijn (Norte di China) ta pose despues di confirmacion di nan matrimonio pa e alcalde Jean Germain di Tours. Mas di 40 pareha Chines a tuma parti na e segundo edicion di "Romantic Wedding Parties" cu a bishita un di e castillonan famoso di Loire.

T-ON-T ta bek cu otro programa super varia

Y yen di informacion

NO perde e programa pa grandi y chikito "Tabitha on Televison " awenochi pa 6:55 pm na Tele Aruba.

Ganador di e weekend stay patrocina pa Divi Village Golf & Beach resort lo wordo anuncia.

Manera semper lo presenta un programa varia y cu hopi informashon. Pa e siman aki nos lo duna atenshon na e organizashon Sonrisa cu e anja aki lo ricibi fondo recauda for di e 3rd Annual Charity Golf Tournament presenta pa Aruba Bank y The Links di dia 20 October proximo. E Restaurant di siman lo no falta; e biaha aki a toca turno na Sunset Beach Bistro cu tremendo special pa nos localnan. No perde e seccion di campanja y promoshon cu bop or gana cune tambe.

Pa esnan cu no por a presencia Aruba Music Festival tambe nos lo presenta algo di e ambiente durante fin di siman.

T-ON-T diarason 10 di October na Tele Aruba pa 6:55pm, No Perde



Nos Mundo Loco

Mama ta gana £1.3 miyon pa mal memoria

Un mam ta gana £1.3 miyon den un loteria pasobra e no por a corda cuanto aña su yiu tin.

Janet Baddick di 49 aña semper ta usa e numbernan cu ta representa e edad di familiares of dianan importante.

Un di e numbernan aki ta e edad di su yiu Darren, un chef cu a cumpli 27 aña luna pasa.

Pero Janet, un tecnico pharmaceutico a lubida di cambia e number y a marca 26 hunto cu e numbernan 1, 17, 24,30 y 49 den e loteria di diarazon siman pasa.

Tur 6 number a sali y 2 persona tabatin e numbernan corecto. Ela comparti e jackpot di £2.6 miyon y a wordo presenta cu un cheque di £1,298,223.

Ela bisa: "MI ta asina contento. Ainda mi no por kere mi suerte. Tur e numbernan tin un significacion pami y mi ta update nan mientras nos bida ta cambia."

"Pero mi a lubida un tiki recientemente, probablemente door di mi edad, i mi a lubida di cambia e edad di Darren riba e ticket."

Su casa Nick di 53 aña, tambe un pharmaceutico a bisa: "Ela core subi pa nos segundo piso di nos cas masha agita ora ela realisa cu nos a gana. Mi a kere cu un di nos cachonan a muri."

E pareha cu nan di dos yiu ta CHris di 24 aña, ta planea di usa e placa pa cumpra varios auto y tambe pa un vakantie na Florida.

Acusadonan no kier a habri ice jug, pa miedo di haya algo malo den dje Fiscal a baha pisa den su demanda di castigo pa tripulantenan di Obsession

DIABIERNA ultimo a bai den Corte di Husticia e 3 hombernan Jossito Wagib Muyale, Frederic (Freddy) Isidro Christiaans y Fabian St George Dayle. Tur 3 ta wordo acusa di a importa cocaina y tambe cu nan tabatin cocaina den nan poder.

Muyale tambe ta acusa di tin arma di candela y patronchi den su poder, mientras cu e no tin permiso pe. Gayle tambe ta acusa di tabatin den su poder un cantidad basta grandi di pilder XTC.
Huez a repasa e dossier y ta bisa cu segun e procesverbal, dia 14 di juni, Aduana a wordo avisa pa nan bai n'e pier di Bali na Renaissance, pa nan bai haci inspeccion riba e boto.

Segun e expendiente, e Douanero a puntra Muyale, kico e tin riba e barco pa declara, Muyale a conteste cu no tin nada. Douane a bai riba e boto cu e cacho Gina, y a duna positivo na droga.
Den dos ice jug, un blou y un blanco, Douanero a haya pakinan di cocaina gepak. E dos icejugnan tabata tapa cu serbette. Nan tabata bon sera cu selikon. E gun di celicon a wordo haya bou di e jugnan. E jug blou tabata yen di paki.
Douane a hinca cuchiu den e pakete y e cuchiu a sali cu poeiru blanco. Den e jug blau a haya 23 paki y den e blanco 42 paki.
A confisca e dos jugnan y tambe e gun di celicon.

Declaracion di e acusadonan:
Muyale ta bisa cu e boto Obsession ta wordo gehuur na turistanan cu ta bai pisca. E dia 14 di juni, nan mester a bai pisca cu algun turista cu ta keda na Hyatt, pero e mainta ei nan a bai n'e yate y a avisa cu nan no ta bai mas.
Prome cu esei, Muyale a bai busca Fabian na cas mientras cu Freddy mes a bai n'e yate. Mirando cu e turistanan no tabata di bai pisca y nan tabatin tur cos prepara, nan a dicidi di bai pisca nan mes.

Segun nan declaracion, mientras nan tabata piscando nan a mira dos jug, ta drif mara na un boei, cu ta un saco preto. Muyale y Freddy a yama Fabian, kende tabata drumi, pa bin yuda nan pone e jugnan riba e yate.
Fabian a bisa cu e ta yuda nan, pero e no kier tin nada di haci cu e cosnan ei. Segun Fabian ta bisa cu el a kere cu ta curpa di hende tin den e jugnan. Freddy a bisa cu el a sospecha cu ta placa lo tin den dje.
Muyale a bisa cu e no tabata sa kico tabatin den e jugnan, pero el a sospecha cu tabata droga. Nan no a habri e jugnan, y tabatin e intencion di ora cu nan yega pier nan lo habri nan y si ta cosnan ilegal tabatin den dje, nan lo a yama polis mesora.

Hopi pregunta di Huez, nan no por a duna un contesta concreto. Huez a puntra nan di con si nan tin marine radio, nan no a yama y pone autoridadnan na altura di locual cu nan a haya.

Yate tabata core drenta awanan di Venezuela diferente biaha
E motibo cu a manda inspecciona e yate ta cu riba radar autoridadnan a mira e boto diferente biaha ta drenta awa teritorial di Venezuela y bolbe. Tambe riba radar nan a mira un otro boto.
E acusadonan ta splica cu nan ta pisca den awa teritorial, y a splica cu despues di e awanan di Aruba, nan ta haya awa internacional, y despues e awa di Venezuela.
Nan ta bisa cu nan ta bai pisca na Barra of Ruba, ta dos lugar cu ta den awanan internacional, segun nan declaracion, na unda e tankernan ta mara.

Mas droga haya den e yate.
Durante inspeccion di Douana, tambe nan a haya e saco preto, den engine room, den cual nan a haya tres cylinder yena cu cocaina. Hasta tabatin un di e cylindernan cu segun test di Douana haci n'e sitio a duna positivo na heroina, pero test di laboratorio a sali cu ta cocaina. Tambe nan a haya un cantidad di pilder di XTC, cu tabata di Fabian.

Fabian a bisa cu e pildernan e tabatin intencion di bendenan p'e haya placa p'e cumpra un I-pot. Segun su declaracion, cu el a presta un persona placa cu e tabatin destina p'e cumpra e I-pot, pero e persona a pague cu e pildernan, cu e tabatin intencion di bende pa e haya e placa. E ta bisa cu e tambe ta un usado di XTC.
Den cartera di Freddy, Douana a haya un sakito cocaina, cu el a bisa cu ta pa su propio uso, como cu e ta un usado di cocaina. Relaciona cu e GPS cu tin abordo di e boto, Huez a bise cu e memoria a wordo kita. Muyale ta bisa cu polis por a kite ora cu nan a hook'e riba computer. E ta bisa cu e lo no kita e memoria di e GPS., como cu riba dje e tin tur e marcanan na unda nan por haya pisca. E ta bisa cu e marcanan riba dje ta valioso pe. Tambe durante cu polisnan a haci buskeda na su cas, nan a haya un revolver y 4 patronchi, cu ta den hopi bon condicion. Muyale a bisa cu e revolver e tin pa mas cu 15 aña, ora cu el a bini for di Hulanda.

Huez ta mustra cu e revolver ta bon cuida como cu e ta hasta zeta y a patronnan tambe ta bon. Riba e pregunta di Huez, kico e ta haci cu e pistol, Muyale a contesta pa defensa propio, como cu tempo a bira malo.
E total di cocaine cu a wordo haya ta den e jug blao, 34043.6 gram, den e jug blanco a haya 24.687.4 gram, tambe a haya 1937 gram di heroina cu despues a resulta di ta cocaine, y 644 pilder di XTC, algun henter y otro kibra.
Den cartera di Freddy a haya 7 gram di cocaine. Den e 3 cylindernan a haya 7409.3 gram di cocaine.

Demanda di Fiscal
Representante di Ministerio Publico ta bisa cu ta convincentemente comproba cu tur 3 a haci nan mes culpabel na importacion di cocaina. E ta bisa cu ora un boto drenta den awanan teritorial di otro pais, nan mester bai Balashi pa declara e boto prome. Pero Obsession a bai mesora n'e pier na Bali, loke a hala atencion di IASA.
Den buskeda nan a haya un cantidad di cocaina y tambe pilder di XTC. Fiscal ta convenci cu tur 3 tabata sa cu den e jugnan tabatin droga, y no ta kere e storia cu lo ta curpa di hende, of placa tabatin den nan.
Fiscal ta bisa cu ta papia di 80 kilo di cocaina. Fiscal den nomber di Ministerio Publico ta pidi un castigo di 4 aña pa Frederic I. Christiaans, (Freddy), pa Gayle Fiscal ta demanda 5 aña, debi cu e tabatin un cantidad di pilder XTC tambe. Jossito Wagib Muyale a haya mas castigo, debi cu tambe ta conta e castigo di arma di candela y patron.
Fiscal ta bisa cu e tabatin e guia riba e boto y a pidi 5 aña y 6 luna di castigo incondicional. Tur droga a keda confisca y kita for di circulacion. Nan por a haya nan celular bek. Mientras e boto tambe a wordo duna bek. Huez ta bai studia e caso pa despues duna su castigo.

SdU y OPPA ta condena publicacion di salario di trahadornan di Elmar y WEB

SINDICATONAN den Union (SdU) y OPPA den reunion di dia 8 di october ultimo a trata e situacion di trahadornan di Elmar y WEB, kendenan den e intento pa hustifica tarifanan di awa y coriente a bira blanco di critica y insulto.
Den forma poco etico a publica salarionan di e trahadornan di Elmar y WEB y SdU ta condena e actitud cobarde aki cu ta pone pueblo contra pueblo.
Salarionan y beneficionan di trahadornan di WEB y Elmar hamas por t'e punto principal den un asunto asina serio. No mester lubida cu ta varios raport a wordo traha pa haya alternativanan serio y duradero pa un problema di caracter nacional y mundial.
P'e motibonan ariba menciona SdU ta di opinion cu e problema aki mester wordo atendi den un forma profesional y na nivel nacional p'asina garantisa cu nos lo bolbe bek n'e tempo cu e planta di awa tabata un caos y nos mester a importa awa di bebe for di exterior manera Dominica y riu Caroni na Venezuela. E discusion nacional aki mester conduci a corto plaso na resultadonan positivo p'e comunidad, considerando e peso enorme cu e tarifanan di awa y coriente ta nifica p'e presupuesto familiar.
Finalmente SdU kier duna sostene n'e trahadornan di Elmar y WEB, miembronan di UEA y SIWA, kendenan den forma inhusto ta wordo acusa di un situacion, cu ta for di nan alcanse. Na mes momento ta stimula tur trahador di e dos empresanan pa sigui haci nan trabou manera e ultimo añanan y no cai den provacacion di ningun indole.
Miembronan di SdU lo sigui informa nan mes tocante e situacion aki y a corto plazo lo reuni cu persona y/of instancianan cu por amplia riba e asunto.



E genero rock ainda no ta morto na Aruba

DIASABRA ultimo hobennan amante di e genero rock for di tur parti rond Aruba a topa otro den Hot Rod Café na unda nan a pasa un rato energetico hunto cu nan conocirnan den e prome evento organisa pa Aruba's Rock Scence.

E grupo aki a wordo forma pa algun hoben amante di rock y tin como meta di promove e genero musical di Rock y tur su sub-generonan, for di Alternative te na Metal. Rock no ta morto na Aruba, esei sigur a wordo demonstra diasabra anochi unda mas cu 200 hoben a yena Hot Rod Café por completo. E anochi a habri cu e banda "A Death Recipe" cu a warm up e publico cu nan heavy metal y screemo's. Un "13 Steps" completamente renoba a presenta dos cantica, cual un di nan a wordo canta den duo. "The Unsolved" a sigui cu seis covers e.o. "New Born" di e banda ingles "Muse" y e clasico "Sweet Child o' Mine" di "Guns'n Roses". E mosh pit a bira loco ora cu "Friday Night Attack" a percura pa covers di NOFX.

"Sick Demand" a pone publico slam por completo cu covers di "Scapegoat y Lines of Suicide" di "Agony Scene", Low Sphere su cantante esta Monique Pulido a presenta cover di e banda mericano "Flyleaf" y "Ham & Cheese a percura pa e punk. Keda pendiente pa e siguinte evento organisa pa Aruba's Rock Scene prome cu aña 2007 caba.



